



➤ Safety

Thule Running Strollers

EN	2	ET	17	HR	33
FR	3	LV	18	EL	34
ES	4	LT	20	TR	36
DE	6	RU	21	MT	37
NL	7	UK	22	HE	38
PT	9	PL	24	AR	39
IT	10	CS	25	ZH-SC	40
SV	11	HU	26	ZH-TR	41
DA	13	RO	28	JA	43
NO	14	SK	29	KO	44
FI	15	SL	30	TH	46
IS	16	BG	31	MS	47



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. THE CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

WARNING

- Secure the child in the harness at all times.
- Do not carry extra children or bags on this stroller.
- Never leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Do not let the child play with this product.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Do not use the pushchair for running/jogging or skating until the child is 9 months old.
- This product is not suitable for ice skating.
- Carrier shall be used only for up to the number of children for which it has been designed.
- Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- Do not use any accessories or replacement parts that are not approved by Thule.
- Care must be taken when folding and unfolding this child carrier to prevent finger entrapment. To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- This child carrier will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.
- Always engage parking brake when placing and removing children.
- Do not allow any part of the child's body, clothing, shoe laces or toys to come in contact with moving parts.
- Do not use this child carrier around or near an open fire or exposed flame. Carelessness causes fire.
- Do not use this child carrier on stairs or escalators.
- Before each journey make sure that the wheels are securely locked in the carrier.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Parcels or accessory items, or both, placed on the unit may cause the unit to become unstable. The product may become unstable if a parcel bag or parcel rack, other than one recommended by the manufacturer, is used. Only use Thule approved rack products. Unstable hazardous conditions may exist if package carrying accessories are added onto the product.
- Any load attached to the handlebar affects the stability of the child carrier.
- Do not install a car seat or any other seating device inside the trailer that has not been approved by Thule on this child carrier.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should the child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Do not apply any extra lubricant to the product.
- A child is sharing your sporting activity: take extra care, particularly over kerbs, steps, rough ground and obstacles.
- Do not use the pushchair for running/jogging or skating when it is configured with a car seat or a prambody.
- When the pushchair is used for running/jogging or skating, the seat unit shall always be adjusted in the most upright position and in the street face direction.

- Make sure you protect the child with appropriate protective equipment (e.g. a helmet) when the pushchair is used for sporting activities.
- The child in the pushchair shall always be more warmly clothed than the carer and be protected from rain and UV exposure.
- Always use a reflective vest or clothing when running/skating in/near traffic.
- When the pushchair is used for running/jogging or skating, if applicable, make sure the swivelling function of the front wheel is locked.

FR

IMPORTANT - LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE FUTURE. LEUR NON-RESPECT POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENT

- Protégez toujours votre enfant avec le harnais.
- Ne transportez pas d'autres enfants ni de bagages supplémentaires dans cette poussette.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- N'utilisez pas la poussette pour courir, faire du jogging ou du patinage avant que l'enfant n'ait atteint l'âge de 9 mois.

- Ce produit ne convient pas au patinage sur glace.
- Ce produit doit transporter uniquement le nombre maximal d'enfants pour lequel il a été conçu.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne soient pas approuvés par Thule.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lors du pliage et du dépliage de cette remorque pour enfant. Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Cette remorque pour enfant perdra sa stabilité si vous dépassez la charge recommandée par le fabricant.
- Actionnez toujours le frein de stationnement lorsque vous installez et retirez votre enfant.
- Empêchez toute partie du corps de l'enfant, tout vêtement, lacet de chaussure ou jouet d'entrer en contact avec des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas cette remorque pour enfant à proximité d'un feu à ciel ouvert ou d'une flamme vive. La négligence peut provoquer un incendie.
- N'utilisez jamais cette remorque pour enfant dans des escaliers ou escalators.
- Avant chaque randonnée, assurez-vous que les roues sont bien fixées à la remorque.
- Évitez les blessures graves liées aux chutes ou aux glissements. Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.

- Un colis ou un accessoire, ou les deux, placé(s) sur cette unité peut entraîner son instabilité. Ce produit peut perdre sa stabilité en cas d'utilisation d'un paquet ou d'un filet à bagage non recommandé par le fabricant. Utilisez uniquement des produits agréés Thule. Les conditions peuvent devenir instables et dangereuses si un emballage portant les accessoires est ajouté sur le produit.
- Toute charge fixée au guidon nuit à la stabilité de la remorque pour enfant.
- N'installez aucun siège (auto ou autre) non homologué par Thule sur cette remorque pour enfant.
- Les sièges auto avec châssis ne remplacent pas un berceau ou un lit. Si l'enfant a besoin de dormir, vous devez le placer dans un landau, un berceau ou un lit adapté.
- Ne pas appliquer de lubrifiant supplémentaire sur le produit.
- Un enfant partage votre activité sportive : faites très attention, en particulier aux trottoirs, aux marches, aux terrains accidentés et aux obstacles.
- N'utilisez pas la poussette pour courir, pratiquer la course à pied ou le patinage lorsqu'elle est équipée d'un siège auto ou d'un prambody.
- Lorsque la poussette est utilisée pour courir, pratiquer la course à pied ou patiner, le siège doit toujours être réglé dans la position la plus verticale et dans le sens de la rue.
- Veillez à protéger l'enfant avec un équipement de protection approprié (par exemple un casque) lorsque la poussette est utilisée pour des activités sportives.
- L'enfant dans la poussette doit toujours être plus chaudement vêtu que la personne qui s'en occupe et être protégé de la pluie et des rayons UV.

- Utilisez toujours un gilet ou des vêtements réfléchissants lorsque vous courez ou patinez dans la circulation ou à proximité de celle-ci.
- Lorsque la poussette est utilisée pour courir/pratiquer la course à pied ou patiner, le cas échéant, assurez-vous que la fonction de pivotement de la roue avant est verrouillée.

ES

IMPORTANTE: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES, PUEDE PONER EN PELIGRO LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

ADVERTENCIA

- Sujete al niño con el arnés en todo momento.
- No lleve niños ni bolsas extra en este cochecito.
- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- No utilice la silla para correr/trotar o patinar hasta que el niño tenga 9 meses de edad.
- Este producto no es idóneo para patinar sobre hielo.
- El carrito solo podrá utilizarse con el número de niños para el que se ha diseñado.
- Utilice solo piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante.
- No use accesorios ni piezas de recambio que no estén aprobados por Thule.

- Deberá tenerse cuidado a la hora de plegar y desplegar el carrito para no pillarse los dedos. Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- El carrito se volverá inestable si se supera la carga recomendada del fabricante.
- Accione siempre el freno de estacionamiento cuando coloque y retire al niño.
- No deje que ninguna parte del cuerpo del niño, ni prendas de vestir, cordones de calzado o juguetes entren en contacto con las partes móviles.
- No utilice este carrito alrededor o cerca de un fuego abierto o una llama expuesta. Un descuido puede provocar un incendio.
- No utilice este carrito en escaleras ni escaleras mecánicas.
- Antes de iniciar un recorrido, asegúrese de que las ruedas están colocadas con seguridad en el carrito.
- Evite lesiones graves que pueden producirse por caídas o si el niño se desliza. Usar siempre el sistema de retención.
- Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- La colocación de bolsas u otros accesorios en la unidad pueden desestabilizarla. El producto se puede desestabilizar si se utiliza una bolsa o un portaequipajes distinto al recomendado por el fabricante. Utilice únicamente productos portaequipajes aprobados por Thule. Si se añaden accesorios portaequipajes al producto, se pueden producir situaciones peligrosas de inestabilidad.
- Las cargas sujetas en el manillar afectan a la estabilidad del carrito.
- No instale en el remolque de este carrito ningún asiento para automóvil u otro dispositivo de asiento que no cuente con la aprobación de Thule.
- Para los asientos del coche que se utilicen junto con un chasis, este vehículo no reemplaza la cuna ni la cama. Si el niño necesita dormir, conviene acostarlo en un lugar adecuado, la cuna, la cama o el asiento del cochecito.
- No aplique lubricante adicional al producto.
- Está compartiendo su actividad deportiva con un niño: tenga especial cuidado, especialmente con bordillos, escalones, terrenos irregulares y obstáculos.
- No utilice la silla para correr/trotar o patinar cuando esté configurada con un asiento de automóvil o un capazo.
- Cuando la silla se utilice para correr/trotar o patinar, la unidad del asiento siempre se ajustará en la posición más vertical y dirigida hacia la calle.
- Asegúrese de proteger al niño con el equipo de protección adecuado (por ejemplo, un casco) cuando la silla se utilice para actividades deportivas.
- El niño que está en la silla siempre deberá estar más abrigado que el cuidador y protegido de la lluvia y la exposición a los rayos UV.
- Use siempre un chaleco o ropa reflectante cuando corra/patine en/cerca del tráfico.
- Cuando la silla se utilice para correr/trotar o patinar, si procede, asegúrese de que la función de giro de la rueda delantera esté bloqueada.

WICHTIG – LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT DES KINDES KANN BEEINTRÄCHTIGT WERDEN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

WARNUNG

- Legen Sie dem Kind immer den Gurt an.
 - Transportieren Sie keine zusätzlichen Kinder oder Taschen mit diesem Kinderwagen.
 - Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
 - Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
 - Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
 - Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
 - Den Kinderwagen erst ab einem Kindesalter von 9 Monaten zum Laufen, Joggen oder Skaten verwenden.
 - Dieses Produkt ist nicht zum Eislaufen geeignet.
 - Der Transporter darf nur für die Anzahl von Kindern benutzt werden, für die er maximal ausgelegt ist.
 - Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte oder zugelassene Ersatzteile verwendet werden.
 - Verwenden Sie kein Zubehör bzw. keine Ersatzteile, die nicht von Thule freigegeben wurden.
 - Beim Zusammen- und Auseinanderfalten des Kindertransporters ist Vorsicht geboten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens
- außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Dieser Kindertransporter wird instabil, wenn die vom Hersteller empfohlene Zuladung überschritten wird.
 - Die Feststellbremse muss immer angezogen sein, während Kinder ein- und aussteigen.
 - Achten Sie darauf, dass das Kind weder mit seinen Gliedmaßen, seiner Kleidung, Schnürsenkeln noch mit seinen Spielsachen mit den beweglichen Teilen des Produkts in Kontakt kommt.
 - Verwenden Sie diesen Kindertransporter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Flammen. Unachtsamkeit bedeutet Brandgefahr.
 - Verwenden Sie diesen Kindertransporter nicht auf Treppen oder Rolltreppen.
 - Stellen Sie vor jeder Fahrt sicher, dass die Räder sicher am Transporter eingerastet sind.
 - Verhindern Sie ernsthafte Verletzungen durch Herausfallen oder -rutschen. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
 - Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
 - Pakete und/oder Zubehörteile, die auf dem Produkt abgelegt werden, können seine Stabilität beeinträchtigen. Das Produkt kann instabil werden, wenn Pakettaschen oder Paketablagen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, verwendet werden. Benutzen Sie nur von Thule genehmigte Ablageprodukte.
 - Jede zusätzliche Last am Schiebebügel wirkt sich auf die Stabilität des Kindertransporters aus.
 - Montieren Sie keinen Autositz oder eine andere Sitzvorrichtung im Transporter, der/die nicht von der Thule für die Verwendung mit diesem Kindertransporter freigegeben wurde.

- Für Kindersitze, die in Verbindung mit einem Rahmen verwendet werden. Nicht als Ersatz für ein Kinderbett oder eine Liege vorgesehen. Legen Sie das Kind zum Schlafen in einen geeigneten Kinderwagen oder in ein Kinderbett.
- Kein zusätzliches Schmiermittel auf das Produkt auftragen.
- Wenn Kinder an deinen sportlichen Aktivitäten teilnehmen: Sei bitte besonders vorsichtig beim Überwinden von Bordsteinkanten, Stufen, unebenem Boden und Hindernissen.
- Den Kinderwagen nicht zum Laufen, Joggen oder Skaten verwenden, wenn er mit einem Autositz oder einem Kinderwagenaufsatz kombiniert ist.
- Wenn der Kinderwagen zum Laufen, Joggen oder Skaten benutzt wird, muss der Sitz mit vollständig senkrechter Lehne in Fortbewegungsrichtung ausgerichtet sein.
- Bei sportlichen Aktivitäten mit dem Kinderwagen bitte darauf achten, dass das Kind durch geeignete Schutzausrüstung (zum Beispiel Helm) geschützt ist.
- Kinder im Kinderwagen müssen immer wärmer als Erwachsene gekleidet sein und vor Regen und UV-Strahlung geschützt werden.
- Beim Laufen oder Skaten im oder am Straßenverkehr als Erwachsener immer eine reflektierende Weste oder Kleidung tragen.
- Beim Joggen oder Skaten mit dem Kinderwagen bitte unbedingt darauf achten, dass die Schwenkfunktion des Vorderrads verriegelt ist.

BELANGRIJK - BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS TOEKOMSTIG NASLAGWERK. DE VEILIGHEID VAN HET KIND KOMT IN HET GEDRANG ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET OPVOLGT.

WAARSCHUWING

- Zet het kind altijd vast met de gordel.
- Neem geen extra kinderen of tassen mee in deze kinderwagen.
- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autos-toeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- Gebruik de kinderwagen niet tijdens het joggen of skaten voordat het kind 9 maanden oud is.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik tijdens het schaatsen.
- De kinderwagen mag alleen worden gebruikt voor het maximale aantal kinderen waarvoor deze is ontworpen.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn geleverd of goedgekeurd.
- Gebruik alleen accessoires of vervangende onderdelen die door Thule zijn goedgekeurd.
- Het uitklappen en opvouwen van deze kinderwagen moet zorgvuldig gebeuren om beknelling van vingers te voorkomen. Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsels te voorkomen.

- Deze kinderwagen wordt instabiel als de door de fabrikant aanbevolen belasting wordt overschreden.
- Wanneer u kinderen in en uit de kinderwagen zet, moet u de wagen altijd eerst op de rem zetten.
- Zorg ervoor dat lichaamsdelen van het kind, kleding, veters of speelgoed niet in contact komen met bewegende onderdelen.
- Houd deze kinderwagen uit de buurt van open vuur. Achteloosheid veroorzaakt brandjes.
- Gebruik deze kinderwagen niet op trappen of roltrappen.
- Controleer vóór elk gebruik of de wielen stevig in de kinderwagen zijn bevestigd.
- Voorkom dat een kind iets oploopt omdat het eruit valt of glijdt. Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Pakketten of accessoires, of beide, die op het product worden geplaatst, kunnen het product onstabiel maken. Het product kan instabiel worden als er een andere tas of rek wordt gebruikt dan de tassen of rekken die door de fabrikant worden aanbevolen. Gebruik alleen rekproducten die door Thule worden aanbevolen. Er kunnen zich gevaarlijke omstandigheden door instabiliteit voordoen als er accessoires op het product worden aangebracht.
- Bagage die aan de duwbeugel hangt, beïnvloedt de stabiliteit van de kinderwagen.
- Plaats geen (auto)zitje in deze kinderwagen dat niet door Thule is goedgekeurd.
- Voor autostoeltjes die samen met een chassis worden gebruikt, geldt dat dit voertuig geen vervanging is voor een wieg of een bed. Als het kind moet gaan slapen, dan moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden gelegd.
- Breng geen extra smeermiddel aan op het product.
- U neemt uw kind mee tijdens uw sportactiviteit. Wees daarom extra voorzichtig, met name bij stoepranden, trappen, ruwe ondergrond en obstakels.
- Gebruik de kinderwagen niet tijdens het joggen of skaten als deze is geconfigureerd met een autostoeltje of een reiswieg.
- Wanneer de kinderwagen wordt gebruikt tijdens het joggen of skaten, moet het zitje altijd in de meest rechtopstaande stand en in de richting van de straat worden ingesteld.
- Zorg ervoor dat u het kind beschermt met een passende beschermingsuitrusting (bijvoorbeeld een helm) wanneer u de kinderwagen gebruikt tijdens sportactiviteiten.
- Het kind op de kinderwagen moet altijd warmer gekleed zijn dan de begeleider en worden beschermd tegen blootstelling aan regen en uv-stralen.
- Gebruik altijd een reflecterend hesje of kledingstuk tijdens het joggen of skaten in of in de buurt van het verkeer.
- Wanneer de kinderwagen wordt gebruikt tijdens het joggen of skaten, moet de zwenkfunctie van het voorwiel worden vergrendeld, indien van toepassing.

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER AFETADA SE ESSAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM SEGUIDAS.

AVISO

- Mantenha a criança presa com o cinto o tempo inteiro.
- Não transporte crianças extras ou bolsas neste carrinho para crianças.
- Nunca deixe a criança abandonada.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assentoauto estão correctamente encaixados antes de usar o produto
- Não utilize o carrinho de bebé para correr ou patinar até a criança atingir os 9 meses de idade.
- Este produto não é adequado para patinagem no gelo.
- O carrinho deverá ser usado para transportar, no máximo, o número de crianças para o qual ele foi projetado.
- Use somente peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- Não use acessórios ou peças de reposição não aprovados pela Thule.
- Cuidado ao abrir ou fechar o carrinho infantil para não prender os dedos. Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- O carrinho para crianças se tornará instável se a carga recomendada pelo fabricante for excedida.
- Sempre acione o freio de estacionamento ao acomodar ou remover crianças.
- Não permita que nenhuma parte do corpo da criança, roupas, cadarços de sapatos ou brinquedos entrem em contato com peças móveis.
- Não use este carrinho para crianças próximo ao fogo ou chamas abertas. A falta de cuidado pode causar incêndios.
- Não use este carrinho para crianças em escadas ou escadas rolantes.
- Antes de cada passeio, verifique se ambas as rodas estão encaixadas com segurança no carrinho.
- Evite ferimentos graves causados por queda ou escorregamento da criança. Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.
- Este assento não é adequado para um bebé com idade inferior a 6 meses.
- Bolsas, itens acessórios, ou ambos, colocados na unidade podem causar instabilidade na unidade. A estabilidade do produto poderá ser comprometida se uma bolsa ou rack diferente dos recomendados pelo fabricante forem usados. Use somente produtos de rack aprovados pela Thule. Pode haver condições de instabilidade perigosa, caso acessórios de transporte forem adicionados ao produto.
- Qualquer carga fixada ao guidão afetará a estabilidade do carrinho para crianças.
- Não instale um assento infantil para carros ou outro dispositivo semelhante dentro do trailer que não tenha sido aprovado pela Thule neste carrinho para crianças.
- Esta unidade de assento não é adequada para crianças com menos de 6 meses de idade, exceto quando usada com um acessórios para bebês Thule.
- Para cadeirinhas infantis usadas em conjunto com um chassi, este veículo não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deverá ser colocado em um bebé conforto, berço ou cama adequado.

- Não aplique lubrificante extra no produto.
- Uma criança está a partilhar a sua actividade desportiva: tenha um cuido dobrado, especialmente com lances, degraus, terrenos acidentados e obstáculos.
- Não utilize o carrinho de bebé para correr ou patinar quando este estiver configurado com um assento automóvel ou uma estrutura de carrinho.
- Quando o carrinho de bebé for utilizado para correr ou patinar, a unidade do assento deve ser sempre ajustada para a posição mais vertical e virada para a direcção da rua.
- Certifique-se de que protege a criança com equipamento de protecção adequado (por exemplo, capacete) quando o carrinho de bebé for utilizado para actividades desportivas.
- A criança no carrinho de bebé deve estar sempre vestida com roupas mais quentes do que o adulto responsável e protegida da chuva e da exposição aos raios UV.
- Use sempre um colete ou roupa reflectora quando correr/patinar no meio ou próximo do tráfego.
- Quando o carrinho de bebé for utilizado para correr ou patinar, se aplicável, certifique-se de que a função giratória da roda dianteira está bloqueada.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER CONSULTARLE IN FUTURO. LA SICUREZZA DEI TUOI BAMBINI POTREBBE ESSERE A RISCHIO SE NON SEGUI QUESTE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA

- Assicurare sempre il bambino all'imbracatura.
- Non trasportare bambini o borse extra con il passeggino.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Non utilizzare il passeggino per correre/fare jogging o pattinare fino a quando il bambino non ha compiuto 9 mesi.
- Questo prodotto non è adatto per il pattinaggio sul ghiaccio.
- Il prodotto deve essere usato soltanto per il numero massimo di bambini per cui è stato progettato.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
- Non usare accessori o parti di ricambio non approvati da Thule.
- Fare attenzione quando si apre o chiude il passeggino per evitare che le dita rimangano bloccate. Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

- Il passeggino diventa instabile se si supera il limite di peso stabilito dal produttore.
- Inserire sempre il freno di stazionamento durante le operazioni di spostamento del bambino.
- Verificare che il corpo del bambino, i suoi abiti, i lacci delle scarpe e i giocattoli non siano a contatto con parti in movimento.
- Tenere il passeggino lontano da fiamme libere. Una mancanza di attenzione può causare incendi.
- Non usare questo passeggino su scale o scale mobili.
- Prima di ogni spostamento, verificare che le ruote siano ben fissate nel passeggino.
- Evita lesioni gravi derivate da cadute o scivolamenti. Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.
- Pacchi o oggetti accessori, o entrambi, sistemati sull'unità potrebbero renderla instabile. Il prodotto potrebbe essere instabile se vengono utilizzati borse a tracolla o alloggiamenti diversi da quelli consigliati dal produttore. Usare solo alloggiamenti approvati da Thule. Potrebbero sussistere condizioni instabili pericolose se vengono aggiunti al prodotto accessori per il trasporto di pacchi.
- Qualsiasi peso sul manubrio condiziona la stabilità del passeggino.
- All'interno del rimorchio per bici non installare un seggiolino per auto o qualsiasi altro tipo di seduta non approvata da Thule sul passeggino.
- Per i seggiolini usati insieme al telaio, il prodotto non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, allora deve essere accomodato in una carrozzina, culla o letto adatti.
- Non applicare alcun lubrificante aggiuntivo sul prodotto.
- Quando un bambino condivide la tua attività sportiva fai molta attenzione, in particolare a marciapiedi, gradini, terreni accidentati e ostacoli.
- Non utilizzare il passeggino per correre/fare jogging o pattinare quando è configurato con un seggiolino auto o una carrozzina.
- Quando il passeggino viene utilizzato per correre/fare jogging o pattinare, la seduta deve essere sempre regolata nella posizione più verticale e nella direzione della strada.
- Assicurarsi di proteggere il bambino con dispositivi di protezione adeguati (ad es. un casco) quando il passeggino viene utilizzato per attività sportive.
- Il bambino nel passeggino deve essere sempre vestito in modo più caldo rispetto all'accompagnatore ed essere protetto dalla pioggia e dall'esposizione ai raggi UV.
- Utilizzare sempre un giubbotto o un indumento catarifrangente quando si corre/si pattina nel traffico.
- Quando il passeggino viene utilizzato per correre/fare jogging o pattinare, se applicabile, assicurarsi che la funzione di rotazione della ruota anteriore sia bloccata.

SV

VIKTIGT – LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. OM DU INTE FÖLJER INSTRUKTIONERNA KAN DET PÅVERKA BARNETS SÄKERHET.

VARNING

- Spänn alltid fast barnet med selen.
- Kör inte fler barn eller väskor än rekommenderat i barnvagnen.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder barnvagnen.

- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan barnvagnen tas i bruk.
- Använd inte sittvagnen för att springa/jogga eller åka skridskor förrän barnet är 9 månader gammalt.
- Den här produkten är inte lämplig för skridskoåkning på is.
- Produkten får bara användas med högst det antal barn som den är avsedd för.
- Använd endast reservdelar som tillhandahålls eller är godkända av tillverkaren.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte är godkända av Thule.
- Var försiktig när du fäller ihop eller fäller upp barnvagnen så att inga fingrar kläms. För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen närdu fäller ut och ihop denna produkt.
- Barnvagnen blir instabil om tillverkarens rekommenderade lastgränser överskrids.
- Lägg alltid i parkeringsbromsen när du sätter i eller lyfter upp barnet ur barnvagnen.
- Låt inte delar av barnets kropp, kläder, skosnören eller leksaker komma i kontakt med rörliga delar.
- Använd inte barnvagnen i närheten av öppen eld eller eldslågor. Slarv orsakar brand.
- Använd inte barnvagnen i trappor eller rulltrappor.
- Kontrollera alltid att hjulen sitter fast ordentligt på barnvagnen innan du använder den.
- Använd alltid säkerhetssele för att undvika att barnet skadar sig allvarligt genom att det trillar eller glider ur barnvagnen. Använd alltid bältesystemet.
- Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader.
- Förvaringsprodukter och/eller tillbehör som används på barnvagnen kan orsaka instabilitet. Produkten kan bli instabil om du använder en förvaringsväska eller förvaringshylla som inte rekommenderas av tillverkaren. Använd endast förvaringsprodukter som är godkända av Thule. Om andra förvaringsprodukter används kan det orsaka instabila och farliga förhållanden.
- All last som hängs på handtaget påverkar vagnens stabilitet.
- Montera inte en bilbarnstol eller någon annan typ av stol eller säte som inte är godkänd av Thule på barnvagnen.
- Bilbarnstolar som används tillsammans med ett chassi ersätter inte en barnsäng. När ditt barn behöver sova ska det placeras i lämplig liggdel eller i en barnsäng.
- Applicera inte extra smörjmedel på produkten.
- Ett barn är med när du idrottar: Var extra försiktig, särskilt över trottoarkanter, trappor, ojämna underlag eller hinder.
- Använd inte sittvagnen för att springa/jogga eller skridskoåkning när den är konfigurerad till en bilbarnstol eller liggdel från barnvagn.
- När sittvagnen används för att springa/jogga eller skridskoåkning ska sittdelen alltid justeras så upprätt som möjligt och vara vänd i gatans riktning.
- Se till att du skyddar barnet med lämplig skyddsutrustning (t.ex. en hjälm) när sittvagnen används i samband med idrott.
- Barnet i sittvagnen ska alltid vara varmare klätt än vårdaren och skyddas mot regn och UV-strålning.
- Använd alltid en reflexväst eller reflexkläder när du springer/åker skridskor i/nära trafiken.
- När sittvagnen används för att springa/jogga eller skridskoåkning, se, om tillämpligt, till att framhjulets svängfunktion är låst.

VIGTIGT - LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELEGT OG GEM DEN FOR FREMTIDIG REFERENCE. DU RISIKERER AT UDSÆTTE DIT BARN FOR FARE, HVIS DU IKKE FØLGER ANVISNINGERNE I DENNE VEJLEDNING.

ADVARSEL

- Hold altid barnet fastspændt i selen.
- Transportér aldrig flere børn eller tasker i denne klapvogn.
- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
- Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
- Brug ikke klapvognen til løb/jogging eller rulleskøjteløb, før barnet er 9 måneder gammelt.
- Dette produkt er ikke egnet til at stå på skøjter med.
- Barnevognen må kun anvendes med op til det antal børn, den er beregnet til.
- Brug kun reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.
- Der må ikke bruges tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af Thule.
- Pas på ikke at få fingrene i klemme, når barnevognen foldes ud og foldes sammen. Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
- Vognen bliver ustabil, hvis den af producenten foreskrevne maksimale bæreevne overskrides.
- Parkeringsbremsen skal altid være aktiveret, når børn sættes i eller tages op af barnevognen.
- Sørg for, at barnets kropsdele, tøj, snøreband og legetøj aldrig kommer i kontakt med bevægelige dele.
- Undlad at anvende denne barnevogn lige ved eller i nærheden af åben ild. Uforsigtighed forårsager brand.
- Brug ikke barnevognen på trapper og rulletrapper.
- Før hver tur skal du sikre, at hjulene er låst forsvarligt fast på barnevognen.
- Undgå alvorlig tilskadekomst ved at barnet falder eller glider ud. Brug altid selen.
- Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder.
- Tunge pakker og medbragt bagage på barnevognen kan gøre den ustabil. Enheden kan også blive ustabil, hvis der ikke anvendes en pakketaske eller bagageholder, der er anbefalet af producenten. Anvend derfor kun opbevaringsudstyr, der er anbefalet af Thule. Der kan opstå ustabile og farlige situationer, hvis der monteres opbevaringstilbehør på produktet.
- Barnevognens stabilitet forringes, hvis der placeres bagage eller anden last på styret.
- Undlad at montere en autostol eller anden form for stol i anhænger, hvis Thule ikke har godkendt stolen til denne barnevogn.
- I forbindelse med autostole kombineret med et stel, er dette køretøj ikke en erstatning for en seng. Når barnet vil sove, skal du anbringe det i en egnet barnevogn, barneseng eller almindelig seng.
- Påfør ikke ekstra smøremiddel på produktet.
- Et barn deler din sportsaktivitet: Vær ekstra forsigtig, især over kantsten, trin, ujævnt underlag og forhindringer.
- Brug ikke klapvognen til løb/jogging eller rulleskøjteløb, når den er indrettet med et bilsæde eller en barnevogn.

- Når klapvognen brukes til løb/jogging eller rulleskøjetløb, skal sædeenheten alltid indstilles i den mest opretstående position og i gaderetningen.
- Sørg for at beskytte barnet med passende beskyttelsesudstyr (f.eks. en hjelm), når klapvognen brukes til sport-saktiviteter.
- Barnet i klapvognen skal alltid være mere varmt klædt på end plejeren og være beskyttet mod regn og UV-eksponering.
- Brug altid refleksvest eller -tøj, når du løber/skater i/nær trafik.
- Når klapvognen brukes til løb/jogging eller rulleskøjetløb, skal du sørge for, at forhjulets drejefunktion er låst.
- Når barnevognen slås opp eller sammen, må du passe på at fingrene ikke kommer i klem. For å unngå person-skade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
- Barnevognen blir ustabil hvis den brukes til å frakte mer enn det produsenten anbefaler.
- Parkeringsbremsen må alltid være i bruk når du skal løfte barnet inn eller ut av barnevognen.
- Barnets kropp, klær, skolisser eller leker må ikke komme i kontakt med bevege-lige deler.
- Ikke bruk barnevognen i nærheten av åpen flamme eller ild. Uforsiktighet kan føre til brann.
- Ikke bruk barnevognen i trapper eller rulletrapper.
- Før hver tur må du kontrollere at hjule-lene er låst på plass i vognakselen.
- Forhindre alvorlig skade ved at barnet faller eller sklir ut. Bruk alltid sikrings-selene.
- Denne seteenheten er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- Bager eller tilbehør, eller begge deler, som legges på barnevognen kan føre til at enheten blir ustabil. Produktet kan bli ustabilt hvis en bag eller et stativ som ikke er anbefalt av produsenten, brukes. Bruk bare stativer som er god-kjent av Thule. Det kan oppstå farlige, ustabile situasjoner hvis transporttilbe-hør legges til produktet.
- Hvis du henger noe på styret, går det ut over stabiliteten til barnevognen.
- Et bilsete eller andre seter i tilhengeren som ikke er godkjent av Thule, må ikke monteres på barnevognen.
- Angående bruk av bilseter sammen med et understell: Denne barnevog-nen erstatter ikke en barneseng. Hvis barnet skal sove, må det legges i en passende vogn eller barneseng.

NO

VIKTIG – LES NØYE OG TA VARE PÅ SOM REFERANSE. HVIS DU IKKE FØL-GER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER BARNETS SIKKER-HET.

ADVARSEL

- Barnet må være fastspent til enhver tid.
- Du må ikke frakte ekstra barn eller vesker i denne barnevognen.
- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
- La ikke barnet leke med produktet.
- Kontroller før hver bruk at låsemekanis-mene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- Ikke bruk barnevognen til løping/jogging eller skøyting før barnet er 9 måneder gammelt.
- Dette produktet er ikke egnet for skøyting.
- Barnevognen skal kun brukes opp til det antall barn den har blitt laget for.
- Bruk kun reservedeler som er levert eller godkjent av produsenten.
- Ikke bruk tilbehør eller reservedeler som ikke er godkjent av Thule.

- Ikke påfør ekstra smøremiddel på produktet.
- Et barn deltar i din sportsaktivitet: vær ekstra forsiktig, spesielt ved fortauskant-er, trinn, ujevnt underlag og hindringer.
- Ikke bruk barnevognen til løping/jog-ging eller skøyting når den er konfigur-ert med et bilsete eller en liggedel.
- Når barnevognen brukes til løping/jog-ging eller skøyting, skal sittedelen alltid være justert til den mest oppreiste posisjonen og vendt mot gaten.
- Sørg for at du beskytter barnet med passende verneutstyr (f.eks. en hjelm) når barnevognen brukes til sportsaktiv-iteter.
- Barnet i barnevognen skal alltid være varmere kledd enn omsorgspersonen og beskyttes mot regn og UV-stråling.
- Bruk alltid en refleksvest eller reflekter-ende klær når du løper/skøyter i/nær trafikk.
- Når barnevognen brukes til løping/jog-ging eller skøyting, sørg for at dreifunksjonen på forhjulet er låst, hvis aktuelt.

FI

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISESTI JA PIDÄ TALLESSA. NÄIDEN OHJEIDEN JÄTTÄMINEN NOUDATTAMATTA VOI VAIKUTTAA LAPSEN TURVALLISUUTEEN.

VAROITUS

- Kiinnitä lapsi aina valjaisiin.
- Älä kuljeta näissä lastenvaunuissa ylimääräisiä lapsia tai laukkuja.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuiimen tai turvaistuiimen kiinnitys-laitteet on aktivoitu oikein.
- Älä käytä lastenrattaita juoksuun/lenkeilyyn tai luisteluun ennen kuin lapsi

- on yhdeksän kuukauden ikäinen.
- Tämä tuote ei sovellu luisteluun.
- Lastenkuljetuskärryssä kuljetettavien lasten määrä ei saa ylittää määrää, jolle tuote on suunniteltu.
- Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä vaihto-osia.
- Älä käytä lisävarusteita tai vaihto-osia, joilla ei ole Thulen hyväksyntää.
- Noudata varovaisuutta avatessasi tätä lastenkuljetuskärryä tai taittaessasi sitä kokoon, jotta sormet eivät jää puristuksiin. Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- Lastenkuljetuskärrystä tulee epävakaata, jos valmistajan kuormasuositukset ylitetään.
- Kytke aina seisontajarru päälle lapsen asettamisen ja poistamisen ajaksi.
- Älä päästä lapsen kehoa, vaateetusta, kengännauhoja tai leluja kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.
- Älä käytä tätä lastenkuljetuskärryä avotulen tai suojaamattoman tulen ympärillä tai läheisyydessä. Varomattomuus aiheuttaa tulipaloja.
- Älä käytä tätä lastenkuljetuskärryä portaissa tai liukuportaissa.
- Tarkista ennen jokaista matkaa, että pyörät ovat lujasti kiinni lastenkuljetuskärryssä.
- Vältä putoamisen tai ulosluisumisen aiheuttamilta vakavilta loukkaantumisilta. Käytä aina turvavaljaita.
- Tämä ratasistuin ei sovellu alle puoli-vuotiaille lapsille.
- Pakkausten, lisävarustetuotteiden tai molempien sijoittaminen yksikköön voi tehdä siitä epävakaan. Tuotteesta voi tulla epävakaata, jos muita kuin valmistajan suosittelemia pakkauslaukkuja tai telineitä käytetään. Käytä vain Thulen hyväksymiä teline tuotteita. Käyttö voi olla epävakaata ja vaarallista, jos tuotteeseen lisätään pakkausten kuljetamiseen tarkoitettuja lisävarusteita.

- Kaikki työntöaisaan kiinnitetty kuorma vaikuttaa lastenkuljetuskärryn vakauteen.
- Älä asenna vaunun sisään turvakaukaloa tai muuta istuinta, jonka käyttämistä tässä lastenkuljetuskärryssä Thule ei ole erikseen hyväksynyt.
- Tämän lisälaitteen käyttö autonistuimeen kiinnitettävän lastenistuimen kanssa ei ole vauvansänkyä tai vuodetta vastaava ratkaisu. Kun lapsi tarvitsee unta, kiinnitä lisälaitte asiaankuuluvaan vaunukoppaan, vauvansänkyyn tai vuoteeseen.
- Älä käytä ylimääraistä voiteluainetta tuotteeseen.
- Lapsi osallistuu urheiluharrastukseksi: ole erityisen varovainen erityisesti ylittäessäsi kadun reunakiviä, portaita, epätasaista maata ja esteitä.
- Älä käytä lastenrattaita juoksuun, lenkkeilyyn tai luisteluun, kun siinä on lapsen turvaistuin tai prambody-vau-nukoppa.
- Kun lastenrattaita käytetään juoksuun/lenkkeilyyn tai luisteluun, istuinyksikköä on aina säädettävä pystyasentoon ja kulkusuuntaan.
- Varmista, että lapsella on asianmukaiset suojavarusteet (esimerkiksi kypärä), kun käytät lastenrattaita urheilu-harrastuksissa.
- Lastenrattaissa oleva lapsi on aina puettava lämpimämmin kuin hoitaja, ja hänet on suojattava sateelta ja UV-säteilyltä.
- Käytä aina heijastinliiviä tai -vaatteita, kun juokset/rullaluistelet liikenteen lähellä.
- Kun lastenrattaita käytetään juoksuun/lenkkeilyyn tai luisteluun, varmista, että kääntyvä etupyörä on lukittuna suoraan asentoon.

MIKILVÆGT – LESIÐ VANDLEGA OG GEYMIÐ TIL SIÐARI NOTA. ÖRYGGI BARNINS KANN AÐ VERA STEFNT Í HÆTTU EF EKKI ER FARIÐ EFTIR ÞES-SUM LEIÐBEININGUM.

VIÐVÖRUN

- Hafið barnið í beltinu öllum stundum.
- Ekki setja fleiri börn eða farangur í kerruna.
- Skiljið aldrei börn eftir án eftirlits.
- Gætið þess að læsingar séu lokaðar áður en notkun hefst.
- Leyfið barninu ekki að leika sér að vörinni.
- Gangið úr skugga um að læsingar vagns, kerru eða barnabílstóls séu lokaðar áður en notkun vörunnar.
- Ekki nota kerruna til að hlaupa/skokka eða skauta fyrr en barnið er 9 mánaða.
- Þessi vara er ekki hentug fyrir skauta.
- Aðeins skal nota kerruna fyrir þann fjölda barna sem hún var hönnuð fyrir.
- Notið aðeins varahluti sem framleiðandinn hefur framleitt eða samþykkt.
- Ekki nota aukahluti eða varahluti sem Thule hefur ekki samþykkt.
- Þegar þessi barnakerra er brotin saman og tekin í sundur skal gæta varúðar til að koma í veg fyrir að fingur klemmist. Til að fyrirbyggja slys er mikilvægt að börn séu ekki nálægt þegar varan er tekin niður eða sett saman.
- Kerran verður óstöðug ef hún ber meiri þyngd en viðmið framleiðanda segja til um.
- Notið ávallt bremsuna þegar börn eru sett í eða tekin úr kerrunni.
- Ekki láta barnið, föt þess, skóreimar eða leikföng komast í snertingu við hluti á hreyfingu.
- Haldið kerrunni í öruggri fjarlægð frá opnum eldi eða loga. Gáleysi skapar eldhættu.

- Ekki nota kerruna í tröppum eða rúl-lustiga.
- Gangið úr skugga um að hjólin séu kir-filega föst við kerruna fyrir hverja ferð.
- Forðist alvarleg meiðsli sem geta orðið ef dottið eða runnið er út úr kerrunni. Notið ávallt öryggisbeisli barnabílstóls.
- Sætið hæfir ekki börnum yngri en 6 mánaða.
- Böggla- eða aukabúnaður, eða hvort tveggja, sem er sett á eininguna getur valdið því að hún verði óstöðug. Kerran kann að verða óstöðug ef notaður er annars konar bögglapoki eða -grind en framleiðandinn mælir með. Aðeins skal nota vörur sem Thule hefur samþykkt. Óstöðugar og hættulegar aðstæður kunna að vera til staðar ef böggla-búnaði er ekki bætt við á kerruna.
- Öll byrði á handfanginu hefur áhrif á stöðugleika kerrunnar.
- Ekki setja bílstól eða annars konar sæti í kerruna nema Thule hafi samþykkt slíka notkun.
- Fyrir bílsæti sem eru notuð ásamt grind kemur þetta farartæki ekki í staðinn fyrir vöggu eða rúm. Ef barnið þarf að sofa þarf að leggja það í viðeigandi barnavagn, vöggu eða rúm.
- Notið ekki auka smurefni á vöruna.
- Barn er að deila íþróttaiðkun þinni: Farðu sérstaklega varlega, sérstaklega yfir kantsteinum, tröppum, grófu undirlagi og hindrunum.
- Ekki nota kerruna til að hlaupa/skokka eða skauta þegar hann er stilltur með bílstól eða barnavagni.
- Þegar kerran er notuð til að hlaupa/skokka eða skauta skal sætiseiningin alltaf stillt í uppréttustu stöðu og í gö-tustefnu.
- Gakktu úr skugga um að þú verndar barnið með viðeigandi hlífðarbúnaði (t.d. hjálm) þegar kerran er notuð til íþróttaiðkunar.

- Barnið í kerrunni skal alltaf vera hlýrra klætt en umönnunaraðilinn og varið gegn rigningu og útsetningu fyrir út-fjölubláum geislum.
- Notaðu alltaf endurskinsvesti eða fat-nað þegar þú ert að hlaupa/skauta í/ nálægt umferð.
- Þegar kerran er notuð til að hlaupa/skokka eða skauta, ef við á, skal ganga úr skugga um að snúningsaðgerð fram-hjólsins sé læst.

ET

NB! LUGEGE NEED JUHISED HOO-LIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDA-SISEKS KASUTUSEKS. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB SEADA OHTU LAPSE TURVALISUSE.

HOIATUS

- Kinnitage laps alati turvarihmadega.
- Äрге pange lapsekärusse ettenähtust rohkem lapsi või kotte.
- Äрге kunagi jätke last järelevalveta.
- Veenduge, et kõik nõutavad lukustus-seadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.
- Äрге lubage lapsel selle tootega mängida.
- Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.
- Äрге kasutage jalutuskäru jooksmiseks/sörkimiseks ega uisutamiseks enne, kui laps on 9-kuune.
- See toode ei ole sobiv kasutamiseks uisutamise ajal.
- Kärus tohib olla ainult ettenähtud arv lapsi.
- Kasutage ainult tootja poolt pakutavaid või kinnitatud varuosi.
- Äрге kasutage Thule poolt heaks kiit-mata tarvikuid või varuosi.
- Sõrmede vahelejäämise vältimiseks tuleb lapsekäru kokku- ja lahtiklappimisel olla ettevaatlik. Vigastuste vältimiseks veen-duge, et laps on selle toote kokkupane-mise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal.

- Lapsekāru muutub ebastabiilseks, kui ūletatakse tootja soovitatud koormus.
- Lapse kārusse asetāmisel ja kārust vālvōtāmisel rakendāge alati seisupidur.
- Veenduge, et lapse mis tahes kehaosa, riided, kingapaelad ega mānguasjad ei puutuks kokku liukuvate osadega.
- Ārge kasutage lapsekāru lahtise tule vōi sūttimisallikate ūmber vōi lāhedal. Hooletus vōib pōhjustada tulekahju.
- Ārge kasutage seda lapsekāru treppidel vōi eskalaatoritel.
- Enne iga reisi veenduge, et kāru rattad on tugevalt lukustatud.
- Vāltige kukkumisest vōi vāljālibisemisest tulenevaid raskeid kehavigastusi. Kasutage alati turvasūsteemi.
- See istmeseksioon ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele.
- Tootele kinnitatud pakid, tarvikud vōi mōlemad vōivad muuta selle ebastabiilseks. Toode vōib muutuda ebastabiilseks, kui kasutatakse kotti vōi kanderāami, mis ei ole tootja poolt soovitatud. Kasutage ainult Thule heakskiidetud raamitooteid. Ebastabiilsed, ohtlikud olukorrad vōivad tekkida, kui tootele lisatakse pakikāndmise tarvikuid.
- Kāēpideme kūlge kinnitatud raskus mōjutab lapsekāru stabiilsust.
- Ārge paigaldāge haagisēsse Thule. poolt selle kāru jaoks heaks kiitmata autoistet vōi mis tahes muud istet.
- Komplektid, milles on nii turvatool kui ka šassii, ei asenda lapsevoodit. Kui lapsel on vāja magādā, tuleks see asetādā sobivasse lapsevankri korpusēsse vōi lapsevoodisē.
- Ārge kāndke tootele lisaōli.
- Laps teeb koos teiega sporti: olge ettevaatlik, eriti ūle āārekivide, astmete, konarliku pinnase ja takistuste sōitāmisel.
- Ārge kasutage jālutuskāru jooksmisēks/ sōrkimisēks ega uisutamisēks enne, kui see on seadistatud autoistme vōi lapsevankri jaoks.
- Kui jālutuskāru kasutatakse jooksmisēks/sōrkimisēks vōi uisutamisēks, tuleb istmeosa alati reguleeridā kōige pūstisēsse asēndisē ja suunagā tānava poole.
- Kui kasutāte jālutuskāru sportimisēks, kaitске last sobivate kaitsevāhenditēga (nt kiiver).
- Jālutuskārus istuv laps peab alati olemā selle lūkkajast soojemalt riides ning kaitstud vihma ja UV-kiirguse eest.
- Liikluses / liikluse lāhedal joostes/ uisutādes kasutāge alati helkurvesti vōi -riietust.
- Kui jālutuskāru kasutatakse jooksmisēks/sōrkimisēks vōi uisutamisēks, veenduge, et esiratta pōōrlemisfunktisioon oleks lukustatud.

LV

SVARĪGI! UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI. ŠO NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR APDRAUDĒT BĒRNA DROŠĪBU.

BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr piesprādzējiet bērnu.
- Nepārvādājiet šajos ratiņos vairāk bērnu un somu, kā paredzēts.
- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas bloķējošās ierīces.
- Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusā vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdekļa piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.
- Nelietojiet bērnu ratiņus skriešanai/ džogingam vai slidošanai, kamēr bērns nav sasniedzis 9 mēnešu vecumu.
- Šis produkts nav piemērots slidošanai.
- Bērnu pārvietošanas aprīkojumā drīkst pārvietot tikai paredzēto bērnu skaitu.

- Izmantojiet tikai komplektācijā iekļautās vai ražotāja apstiprinātās rezerves daļas.
- Nelietojiet Thule neapstiprinātus piederumus vai rezerves daļas.
- Salokot un atlokot šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus. Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.
- Šis bērnu pārvietošanas aprīkojums nebūs stabils, ja tiks pārsniegts ražotāja ieteiktais svars.
- Ievietojot un izņemot bērnu, noteikti izmantojiet stāvbremzes.
- Gādājiet, lai bērna ķermeņa daļas, apģērbs, apavu auklas vai rotaļlietas nesaskartos ar kustīgajām daļām.
- Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu atklātas uguns vai liesmas tuvumā. Neuzmanība var izraisīt ugunsnelaimi.
- Neizmantojiet šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu uz kāpnēm vai eskalatora.
- Katru reizi pirms aprīkojuma izmantošanas pārbaudiet, vai tā ritenīši ir droši nostiprināti.
- Nepieļaujiet izkrišanu vai izslīdēšanu — tas var radīt nopietnas traumas. Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu.
- Šis sēdekļis nav paredzēts bērnam līdz sešu mēnešu vecumam.
- Bagāža vai piederumi, vai abi kopā, kas novietoti uz ratiem, var samazināt ratu stabilitāti. Rati var kļūt nestabili, ja tiek izmantota bagāžas soma vai bagāžas nodalījums, ko nav ieteicis ražotājs. Izmantojiet tikai uzņēmuma Thule apstiprinātās bagāžas preces. Var rasties nestabili un bīstami apstākļi, ja ratiem pievienoti bagāžas pārvadāšanai paredzēti piederumi.
- Bērnu pārvietošanas aprīkojuma stabilitāti ietekmē jebkurš tā rokturim piestiprināts priekšmets.
- Neievietojiet auto sēdekļīti un nevienu citu sēdekļīti piekabināmajos ratos, ja uzņēmums Thule nav apstiprinājis to lietošanai ar šo bērnu pārvietošanas aprīkojumu.
- Auto sēdekļīšiem, kas tiek izmantoti ar šasiju, šis aprīkojums neaizvieto kulbu vai gultiņu. Ja bērnam ir jāguļ, viņš ir jāievieto atbilstošā ratiņu kulbā, bērna gultiņā vai gultā.
- Neuzklājiet papildu smērvielu uz produkta.
- Bērns piedalās jūsu sportiskajās aktivitātēs: īpaši uzmanieties no apmalēm, pakāpieniem, nelīdzenas zemes un šķēršļiem.
- Nelietojiet stumjamos ratiņus skriešanai/džogingam vai slidošanai, ja tas ir konfigurēts ar automašīnas sēdekli vai bērnu ratiņiem.
- Ja stumjamos ratiņus izmanto skriešanai/džogingam vai slidošanai, sēdekļa bloku vienmēr noregulē visvertikālākajā stāvoklī un virzienā uz ielu.
- Pārliecinieties, ka aizsargājat bērnu ar atbilstoši aizsarglīdzekļiem (piemēram, ķiveri), kad stumjamie ratiņi tiek izmantoti sporta aktivitātēm.
- Bērns skriešanas ratiņos vienmēr ir jāapģērbj siltāk nekā aprūpētājs un ir jāpasargā no lietus un UV staru iedarbības.
- Vienmēr izmantojiet atstarojošu vesti vai apģērbu, skrienot/slidojot satiksmē / tās tuvumā.
- Ja stumjamie ratiņi tiek izmantoti skriešanai/džogingam vai slidošanai, obligāti pārliecinieties, vai priekšējā riteņa pagriešanas funkcija ir bloķēta.

SVARBU. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR PASILIKITE JAS, KAD GALĖTUMĖTE NAUDOTI ATEITYJE. NEATSIŽVELGUS Į ŠIAS INSTRUKCIJAS, GALI BŪTI SUMAŽINTAS JŪSŲ VAIKO SAUGUMAS.

ĮSPĖJIMAS

- Visada prisekite vaiko saugos diržus.
- Nevežkite šiuo vežimėliu daugiau negu vieno vaiko ar krepšių.
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.
- Nenaudokite vaikiško vežimėlio bėgimui ar bėgiojimui, arba čiuožimui, kol vaikui sukaks 9 mėnesiai.
- Šis produktas netinka čiuožinėti ledu.
- Vežimėlį galima naudoti tik nustatytam vaikų skaičiui.
- Naudokite tik gamintojo teikiamas arba jo patvirtintas atsargines dalis.
- Nenaudokite „Thule“ nepatvirtintų priedų ar dalių.
- Sulankstydami ir išlankstydami šią vaiko nešioklę būkite atsargūs, kad neprisipaustumėte pirštų. Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.
- Viršijus gamintojo rekomenduojamą apkrovą šis vaiko vežimėlis taps nestabilus.
- Įsodindami ir išimdami vaiką visada nuspauskite stabdį.
- Stebėkite, kad jokios vaiko kūno dalys, drabužiai, batų raišteliai ar žaislai nesiliestų su judančiomis vežimėlio dalimis.
- Nenaudokite šio vaiko vežimėlio šalia atviros liepsnos. Per neatsargumą jis gali užsiliepsnoti.
- Nenaudokite šio vaiko vežimėlio ant laiptų ar eskalatorių.
- Prieš kiekvieną kelionę patikrinkite, ar ratai tinkamai pritvirtinti prie vežimėlio.
- Venkite rimtų sužalojimų nugriuvus ar išslydus. Visada naudokite prisegimo sistemą.
- Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių.
- Ant įrenginio uždėjus pirkinius arba priedus, arba abu, įrenginys gali tapti nestabilus. Naudojant pirkinių krepšį ar pirkiniams skirtą rėmą, kuris nėra rekomenduojamas gamintojo, produktas gali tapti nestabilus. Naudokite tik „Thule“ patvirtintus rėmų produktus. Ant produkto uždėjus ryšulių laikymo priedus, gali būti sudarytos nestabilios pavojingos sąlygos.
- Vaikų vežimėlio stabilumą neigiamai veikia bet koks prie rankenos pritvirtintas svoris.
- Draudžiama šiame vežimėlyje montuoti automobilinę kėdutę ar kokį nors „Thule“ nepatvirtintą sėdėjimo įrenginį.
- Automobilijų sėdynėse, naudojamose su pagrindu, šis įrenginys nepakeičia krepšio ar lovelės. Jeigu vaikui reikėtų pamiegoti, jis turėtų būti paguldytas į atitinkamą kėdutę, krepšį ar lovelę.
- Nenaudokite papildomo tepalo ant gaminio.
- Vaikas dalijasi Jūsų sportine veikla: būkite ypač atsargūs, ypač virš kelkraščių, laiptelių, netolygios žemės ir kliūčių.
- Nenaudokite vaikiško vežimėlio bėgimui ar bėgiojimui, arba čiuožimui, kai jis suderintas su automobiline kėdute ar prekinio vežimėliu.
- Jei vaikiška kėdutė naudojama bėgimui, bėgiojimui ar čiuožimui, sėdynės įtaisas visada turi būti nustatytas vertikaliausioje padėtyje ir pasuktas eismo gatvėje kryptimi.

- Būtinai apsaugokite vaiką tinkamomis apsaugos priemonėmis (pvz., šalmu), kai vaikiška kėdutė naudojama sportinei veiklai.
- Vaikiškame vežimėlyje sėdintis vaikas visada turi būti aprengtas šilčiau nei jo globėjas ir apsaugotas nuo lietaus ir UV spindulių poveikio.
- Bėgiodami ar čiuoždami eisme, arba šalia eismo visada vilkėkite šviesią atspindinčią liemenę ar drabužius.
- Kai vaikiška kėdutė naudojama bėgimui, bėgiojimui ar čiuožimui, jei taikoma, įsitikinkite, kad priekinio rato pasukimo funkcija yra užrakinta.
- Не используйте коляску для большого количества детей, чем рекомендовано производителем.
- Следует использовать только те запасные детали, которые рекомендуются либо поставляются производителем.
- Не используйте какие-либо аксессуары или запчасти, не одобренные компанией Thule.
- Будьте осторожны, когда складываете и раскладываете детскую коляску, чтобы не защемить пальцы. Не разрешайте ребенку приближаться в это время к коляске во избежание травм.

RU

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА.

ВНИМАНИЕ

- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- Не сажайте в коляску больше детей, чем указано, и не превышайте ограничения по массе багажа.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Перед использованием коляски убедитесь, что все замки и фиксаторы застегнуты.
- Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом.
- Перед использованием проверьте, правильно ли закреплены корпус коляски или автомобильное кресло.
- Не бегайте и не катайтесь на коньках с коляской, пока ребенку не исполнится 9 месяцев.
- Этот продукт не подходит для катания на коньках.
- При посадке и высадке ребенка всегда фиксируйте коляску с помощью стояночного тормоза.
- Следите за тем, чтобы части тела ребенка, одежда, шнурки или игрушки не соприкасались с движущимися частями коляски.
- Не пользуйтесь детской коляской вблизи открытого огня. Несоблюдение правил безопасности может стать причиной пожара.
- Эту детскую коляску не рекомендуется катить по ступенькам лестниц и эскалаторов.
- Перед поездкой убедитесь, что колеса коляски надежно закреплены.
- Чтобы предотвратить серьезные травмы при падении или выскальзывании, всегда пользуйтесь ремнями безопасности.
- Это кресло не подходит для детей младше 6 месяцев.

- Если на изделие ставятся багаж и (или) вспомогательные предметы, оно может потерять устойчивость. Используйте сумку или внешний багажник, рекомендованные производителем. В противном случае изделие может потерять устойчивость. Допускается использование только одобренных компанией Thule багажников.

- Если на изделие устанавливаются аксессуары для перевозки багажа, это может приводить к опасной неустойчивости.
- Любой груз, прикрепленный к ручке, влияет на устойчивость детской коляски.
- Не устанавливайте автокресло или другое сиденье на прицеп коляски, если он не одобрен компанией Thule.

- Автомобильные кресла с возможностью установки на шасси не должны заменять люльку или кроватку. Для полноценного сна ребенка используйте подходящую коляску, люльку или кроватку.
- Не наносите дополнительную смазку на изделие.
- Когда занимаетесь спортом вместе с ребенком, будьте крайне осторожны, особенно преодолевая бордюры, лестницы, неровные поверхности и препятствия.
- Не бегайте и не катайтесь на коньках с коляской, когда она сконфигурирована для установки на автомобильное кресло или в обычную коляску.
- Когда коляска используется для бега или катания на коньках, сиденье всегда должно быть установлено в самое вертикальное положение, и ребенок должен располагаться лицом в направлении движения.

- Во время занятий спортом ребенок должен быть защищен соответствующими защитными приспособлениями (например, шлемом).
- Ребенок в коляске всегда должен быть одет теплее, чем сопровождающий взрослый, и защищен от дождя и ультрафиолета.
- Во время бега или катания на коньках по проезжей части или возле нее используйте светоотражающий жилет или одежду.
- Когда коляска используется для бега или катания на коньках (если применимо), обязательно блокируйте поворот переднего колеса.

UK

ВАЖЛИВО. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. НЕВИКОНАННЯ ЦИХ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ВПЛИНУТИ НА БЕЗПЕКУ ДИТИНИ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Завжди вдягайте на дитину ремені безпеки.
- Не перевозьте додаткові сумки або дітей на цій колясці.
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Перед використанням переконайтеся, що всі фіксатори закріплено.
- Не дозволяйте дитині грати з цим виробом.
- Перед використанням переконайтеся, що люльку, блок сидіння або автомобільне крісло закріплено належним чином.
- Не використовуйте візок під час бігу або катання на ковзанах, поки дитині не виповниться 9 місяців.

- Цей виріб не підходить для катання на ковзанах.
- Транспортний засіб слід використовувати лише для такої кількості дітей, для якої його було розроблено.
- Використовуйте лише запасні частини, що постачаються або схвалені виробником.
- Не використовуйте жодні аксесуари або запасні частини, які не схвалені компанією Thule.
- Під час складання й розкладання цієї дитячої коляски необхідно бути обережним, щоб не защемити пальці. Щоб уникнути травмування, переконайтеся, що дитини немає поруч із коляскою, коли ви складаєте або розкладаєте виріб.
- Цей дитячий транспортний засіб стане хитким у разі перевищення навантаження, рекомендованого виробником.
- Під час розташування та виймання дітей завжди використовуйте гальмо паркування.
- Уникайте контакту частин тіла дитини, одягу, шнурків взуття або іграшок із рухомими частинами.
- Не використовуйте цей дитячий транспортний засіб поруч або біля відкритого вогню та не піддавайте дії вогню. Неуважність може спричинити пожежу.
- Не використовуйте цей дитячий транспортний засіб на сходах або ескалаторах.
- Перед кожною поїздкою перевіряйте, чи колеса надійно зафіксовані в транспортному засобі.
- Унаслідок падіння або вислизання з коляски дитина може отримати тяжкі травми. Щоб не допустити цього, завжди використовуйте систему фіксації.
- Цей блок сидіння не призначено для дітей молодше 6 місяців.
- Речі й інші аксесуари, розміщені на виробі, можуть зробити його хитким. Виріб може стати хитким у разі використання сумки або стійки для речей, відмінних від рекомендованих виробником. Використовуйте лише продукти для стійок, схвалені компанією Thule. Небезпечні хиткі умови можуть виникнути, якщо пакет з аксесуарами розміщено на виробі.
- Будь-яке навантаження на кермо впливає на стабільність дитячого транспортного засобу.
- Не встановлюйте автомобільне сидіння чи інший виріб для сидіння в причіп, що не був схвалений компанією Thule для цього дитячого транспортного засобу.
- Автомобільне крісло, що використовується в поєднанні з шасі, не заміняє люльку або ліжко. Якщо дитину необхідно вкласти спати, її треба положити в придатну переносну люльку або ліжко.
- Не наносите додаткове мастило на виріб.
- Дитина розділяє ваші заняття спортом: будьте особливо обережні, особливо на бордюрах, сходинках, нерівній місцевості та перешкодах.
- Не використовуйте візок під час бігу або катання на ковзанах, якщо він оснащений автокріслом або коляскою.
- Якщо візок використовують під час для бігу або катання на ковзанах, прогулянковий блок завжди повинен бути відрегульований у найбільш вертикальному положенні та в напрямку обличчям до вулиці.

- Якщо ви використовуєте візок для занять спортом, переконайтеся, що забезпечуєте дитині захист за допомогою відповідних засобів захисту (наприклад, за допомогою шолома).
- Дитина у візку завжди повинна бути більш тепло одягнена, ніж той, хто знаходиться з нею, і бути захищена від дощу та ультрафіолетового опромінення.
- Завжди використовуйте світловідбиваючий жилет або одяг під час бігу/катання на ковзанах у/поблизу транспорту.
- Якщо візок використовують під час бігу або катання на ковзанах, за можливості, переконайтеся, що функція повороту переднього колеса заблокована.

PL

WAŻNE — PRZECZYTAJ UWAŻNIE TE INSTRUKCJE I ZACHOWA ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. W PRZYPADKU NIEPRZESTRZEGANIA TYCH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA MOŻE BYĆ ZAGROŻONE.

OSTRZEŻENIE

- Zabezpieczaj zawsze dziecko szelkami.
- Nie przewoź na wózku dodatkowych dzieci ani więcej bagażu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Nie uprawiaj biegania/joggingu ani jazdy na rolkach ze spacerówką, dopóki dziecko nie skończy 9 miesięcy.
- Wózek nie jest w ogóle przystosowany do jazdy na łyżwach.

- W wózku można przewozić tylko taką liczbę dzieci, do której został zaprojektowany.
- Stosuj tylko części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta.
- Nie używać żadnych akcesoriów ani części zamiennych niezatwierdzonych przez firmę Thule.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas składania lub rozkładania wózka, aby uniknąć przytraśnięcia palców. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Jeśli obciążenie wózka przekroczy zalecane przez producenta wartości, wózek będzie niestabilny.
- Zawsze używaj hamulca postojowego podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka.
- Nie wolno dopuszczać, aby jakakolwiek część ciała dziecka, jego ubranie, sznurowadła lub zabawki stykały się z ruchomymi elementami wózka.
- Nie używaj wózka dziecięcego w pobliżu otwartego ognia lub płomienia. Nieostrożność może być przyczyną pożaru.
- Nie używaj tego wózka na schodach, również na schodach ruchomych.
- Przed każdą jazdą sprawdź, czy koła są mocno przymocowane do osi wózka.
- Unikaj poważnych obrażeń w wyniku wypadnięcia lub wysunięcia się z wózka. Zawsze używaj systemu zapięć.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
- Paczki lub akcesoria (lub jedno i drugie) umieszczana na module mogą przyczyniać się do jego destabilizacji. Produkt może stać się niestabilny, jeśli używa się toreb lub bagażników innych niż zalecane przez producenta. Używaj tylko zatwierdzonych produktów bagażowych Thule. W przypadku

zamontowania na produkcie akcesoriów do transportu paczek, mogą pojawić się dodatkowe zagrożenia związane z utratą stabilności.

- Każdy ładunek przymocowany do pałąka kierownicy wpływa na stabilność wózka.
- W przyczepce nie należy montować fotelików samochodowych ani innych siedisk, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Thule do tego nosidełka.
- Foteliki samochodowe nie mogą służyć jako łóżeczko. Do snu dzieci należy kłaść w odpowiedniej gondoli wózka dziecięcego, łóżeczku lub łózku.
- Nie nakładaj dodatkowego smaru na produkt.
- Pamiętaj, że dziecko uczestniczy w Twojej aktywności sportowej, dlatego zachowuj szczególną ostrożność na krawężnikach, schodach, nierównym podłożu i różnych przeszkodach.
- Nie uprawiaj biegania/joggingu ani jazdy na rolkach ze spacerówką, gdy ma zamontowany fotelik samochodowy lub gondolę.
- Kiedy uprawiasz bieganie/jogging lub jazdę na rolkach ze spacerówką, siedzisko zawsze należy ustawić w pozycji najbardziej wyprostowanej oraz przodem do kierunku jazdy.
- Uprawiając sport ze spacerówką, zawsze zabezpiecz dziecko za pomocą odpowiedniego wyposażenia ochronnego (np. kasku).
- Dziecko w spacerówce zawsze musi być ubrane cieplej niż opiekun oraz być chronione przed deszczem i bezpośrednim słońcem.
- Podczas biegania/jazdy na rolkach w ruchu ulicznym lub jego pobliżu zawsze używaj kamizelki lub odzieży odbleskowej.
- Kiedy uprawiasz bieganie/jogging lub jazdę na rolkach ze spacerówką, koniecznie zablokuj funkcję obrotu przedniego koła.

DŮLEŽITÉ – PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A UCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE BÝT OHROŽENA BEZPEČNOST DÍTĚTE.

VAROVÁNÍ

- Vždy mějte dítě zajištěno popruhem.
- Nikdy v kočárku nepřevázejte více dětí či zavazadel, než je povoleno.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- Nepoužívejte kočárek k běhu/kondičnímu běhu nebo bruslení, dokud dítě nedosáhne věku 9 měsíců.
- Tento produkt není vhodný k bruslení na ledové ploše.
- Vozík se smí používat pouze pro takový počet dětí, pro který byl navržen.
- Používejte pouze náhradní díly dodávané či schválené výrobcem.
- Nepoužívejte doplňky ani náhradní díly, které neschválila společnost Thule.
- Při skládání a rozkládání tohoto dětského vozíku dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku a ni p oblíž a n emohlo d ojit k p oranění dítěte.
- Pokud překročíte limit zatížení stanovený výrobcem, dětský vozík již nebude stabilní.
- Při nakládání a vykládání dětí vždy aktivujte parkovací brzdu.
- Dbejte na to, aby se žádná část těla dítěte ani jeho oblečení, tkaničky či hračky nemohly dostat do kontaktu s pohyblivými součástmi vozíku.

- Dětský vozík zásadně nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo plamenů. Při neopatrné manipulaci může dojít k požáru.
- Nejezděte s tímto dětským vozíkem po schodech a na eskalátorech.
- Před každou vyjížděkou zkontrolujte, zda kola pevně drží na ose.
- Zabraňte vzniku závažného poranění v důsledku pádu či vyklouznutí. Vždy používejte zádržný systém.
- Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.
- Balíčky nebo položky příslušenství nebo obojí, pokud budou umístěny na jednotce, mohou způsobit nestabilitu jednotky. Výrobek by již nemusel být stabilní, kdybyste na něj upevnili úložnou brašnu nebo úložný nosič, které nejsou doporučeny výrobcem. Používejte pouze nosiče schválené společností Thule. Nestabilní nebezpečné podmínky mohou nastat, pokud je k výrobku přidáno příslušenství určené k přepravě brašen.
- Upevnění jakéhokoli nákladu na řídítka má vliv na stabilitu dětského vozíku.
- Do vozíku v žádném případě nemontujte dětskou autosedačku ani jiné zádržné zařízení, jež pro použití v tomto dětském vozíku neschválila společnost Thule.
- Pro dětské autosedačky používané v kombinaci s nosnou konstrukcí platí, že tento vozík nenahrazuje dětskou postýlku ani postel. Pokud je dítě ospalé, mělo by být uloženo do vhodné korbey kočárku, dětské postýlky nebo postele.
- Nepoužívejte žádné další mazivo na výrobek.
- Dítě se účastní vaší sportovní aktivity: dbejte zvýšené opatrnosti, zejména při překonávání obrubníků, schodů, nerovného terénu a překážek.
- Nepoužívejte kočárek k běhu/kondičnímu běhu nebo bruslení, pokud je vybaven autosedačkou nebo korbou

kočárku.

- Je-li kočárek používán k běhu/kondičnímu běhu nebo bruslení, musí být sedačka vždy nastavena do nejvzpřímenější polohy a ve směru jízdy do ulice.
- Ujistěte se, že dítě chráníte vhodnými ochrannými pomůckami (např. helmou), pokud kočárek používáte ke sportovním aktivitám.
- Dítě v kočárku musí být vždy tepleji oblečeno než pečující osoba a musí být chráněno před deštěm a UV zářením.
- Při běhu/bruslení/v blízkosti silničního provozu vždy používejte reflexní vestu nebo reflexní oblečení.
- Je-li kočárek používán k běhu/kondičnímu běhu nebo bruslení, ujistěte se, že je otáčení předního kola zablokováno.

HU

**FONTOS! GONDOSAN TANULMÁN-
YOZZA ÁT ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ
ÚTMUTATÓT! HA NEM TARTJA BE AZ
ÚTMUTATÓ JAVASLATAIT, GYERMEKÉT
KOCKÁZATNAK TESZI KI.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermek biztonsági öve mindig legyen bekapcsolva.
- Ne szállítson több gyereket, mint ahány ülés van, és ne szállítson csomagot a babakocsiban.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
- Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
- Ne használja a babakocsit futáshoz/kocogáshoz vagy korcsolyázáshoz, amíg a gyermek 9 hónapos nem lesz.

- A termék nem alkalmas jégkorcsolyázáshoz!
- A gyermekszállítót maximálisan annyi gyermekkel szabad használni, amennyire tervezték.
- Csak a gyártó által biztosított vagy jóváhagyott cserealkatrészt használjon.
- Ne használjon a Thule által nem jóváhagyott kiegészítőt vagy cserealkatrészt.
- Vigyázzon, hogy ne csípje be az ujját a babakocsi kinyitásakor és összecukásakor. A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecukásakor és széthajtásakor.
- A babakocsi instabillá válik, ha nem tartják be a gyártó által ajánlott súlykorlátozást.
- A gyermek behelyezésekor és kivételekor mindig kapcsolja be a rögzítőféket.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermek testrészei, ruházata, cipőfűzője vagy játéka ne érhessenek mozgó alkatrészekhez.
- Ne használja a babakocsit tűz vagy nyílt láng közelében. A gondatlanság tüzet okozhat.
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi kerekeinek rögzítése biztonságos-e.
- Kerülje el a gyermek súlyos sérülését kiesés vagy kicsúszás miatt. Mindig használja a biztonsági felszerelést.
- Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
- Az egységre helyezett csomagok vagy tartozékok, vagy akár mindkettő instabillá válhat. A termék instabillá válhat, ha a gyártó által ajánlottól eltérő csomagtaszkát vagy csomagtartót használ. Csak a Thule által jóváhagyott kiegészítőket használja. Veszélyes helyzeteket okozhat az instabilitás, ha a terméket csomagtartóval látja el.
- A fogantyúra akasztott bármilyen csomag befolyásolhatja a babakocsi stabilitását.
- Ne tegyen a babakocsiba olyan autós ülést vagy egyéb ülőeszközt, amelyet a Thule nem hagyott jóvá a babakocsihoz.
- A vázzal együtt használt autóülések esetén ez a jármű nem helyettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Ha a gyermeknek aludnia kell, akkor egy megfelelő kosárba, kiságyba vagy ágyba kell helyezni.
- Ne alkalmazzon extra kenőanyagot a termékre.
- Egy gyermek miatt megosztja figyelmét sporttevékenységnél: legyen különösen óvatos, különösen a járdaszegélyeken, lépcsőkön, durva talajon és akadályokon.
- Ne használja a babakocsit futáshoz/kocogáshoz vagy korcsolyázáshoz, ha autósüléssel vagy babakocsival van konfigurálva.
- Ha a babakocsit futásra/kocogásra vagy korcsolyázásra használják, az ülésegyeséget mindig a leginkább függőleges helyzetbe és az utcára néző irányba kell állítani.
- Ügyeljen arra, hogy megfelelő védőfelszereléssel (pl. sisak) védje a gyermeket, amikor a babakocsit sporttevékenységre használják.
- A babakocsiban ülő gyermeknek mindig melegebb ruhában kell lennie, mint a gondozónak, és védeni kell az esőtől és az UV-sugárzástól.
- Mindig használjon fényvisszaverő mellényt vagy ruházatot, amikor a forgalomban/annak közelében fut/korcsolyázik.
- Ha a babakocsit futásra/kocogásra vagy korcsolyázásra használják, adott esetben győződjön meg arról, hogy az első kerék forgó funkciója rögzítve van.

A SE CITI CU ATENȚIE ȘI A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. DACĂ NU URMAȚI INSTRUCȚIUNILE POATE FI AFECTATĂ SIGURANȚA COPILULUI.

ATENȚIE

- Fixați întotdeauna copilul cu ajutorul centurii.
- Nu transportați încă un copil sau bagaje în acest cărucior.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.
- Nu folosiți căruciorul pentru alergare/jogging sau patinaj pe role până când copilul atinge vârsta de 9 luni.
- Acest produs nu este adecvat pentru patinaj pe gheață.
- Căruciorul trebuie utilizat numai cu numărul maxim de copii pentru care a fost proiectat.
- Utilizați numai piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.
- Nu utilizați accesorii sau piese de schimb care nu sunt aprobate de Thule.
- Pliați și depiați cu atenție acest dispozitiv de transport pentru copii, pentru a evita blocarea degetelor. Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest produs.
- Acest dispozitiv de transport pentru copii va deveni instabil dacă se depășește greutatea recomandată de producător.
- Atunci când așezați și scoateți copii, cuplați întotdeauna frâna de parcare.
- Asigurați-vă că nicio parte a corpului copilului, hainele, șireturile de la încălțăminte sau jucăriile nu intră în contact cu componente în mișcare.
- Nu utilizați acest dispozitiv de transport pentru copii în apropierea unui foc sau al unei flăcări deschise. Din neatenție, se poate provoca un incendiu.
- Nu utilizați acest dispozitiv de transport pentru copii pe scări normale sau scări rulante.
- Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că roțile sunt fixate bine în dispozitivul de transport pentru copii.
- Evitați rănirile grave provocate de cădere sau alunecare. Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.
- Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni.
- Coletele sau accesoriile sau ambele, atunci când sunt așezate pe unitate, pot face ca unitatea să devină instabilă. Produsul poate deveni instabil dacă se utilizează o geantă sau un suport pentru colete, altele decât cele recomandate de către utilizator. Utilizați numai produsele aprobate de către Thule. Pot exista condiții de instabilitate periculoase în cazul în care accesoriile pentru purtarea coletelor sunt montate pe produs.
- Toate încărcăturile puse pe mâner afectează stabilitatea dispozitivului de transport pentru copii.
- Nu instalați în interiorul remorcii un scaun pentru copii sau alt tip de scaun care nu a fost aprobat de Thule.
- Scaunele auto pentru copii utilizate împreună cu un cadru nu înlocuiesc pătuțul sau patul. Pentru somn, copilul trebuie culcat într-un pătuț, un pat sau într-un cărucior adecvat.
- Nu aplicați lubrifiant suplimentar pe produs.

- Copilul participă la activitatea dvs. sportivă: aveți mare grijă, în special când treceți peste borduri, trepte, teren accidentat și obstacole.
- Nu folosiți căruciorul pentru alergare/jogging sau patinaj pe role atunci când este configurat cu un scaun auto sau un corp de cărucior-landou.
- Atunci când căruciorul este utilizat pentru alergare/jogging sau patinaj pe role, unitatea de scaun trebuie să fie reglată întotdeauna în poziția cea mai dreaptă și îndreptată în direcția străzii.
- Asigurați-vă că protejați copilul cu echipament de protecție adecvat (de exemplu, o cască) atunci când căruciorul este utilizat pentru activități sportive.
- Copilul din cărucior trebuie să fie întotdeauna îmbrăcat mai calduros decât persoana care îl îngrijește și să fie protejat de ploaie și de expunerea la razele UV.
- Folosiți întotdeauna o vestă sau îmbrăcăminte reflectorizantă atunci când alergați/patinați pe role în/lângă trafic.
- Atunci când căruciorul este utilizat pentru alergare/jogging sau patinaj pe role, dacă este cazul, asigurați-vă că funcția de pivotare a roții din față este blocată.
- Pred utilizáním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- Kočík nepoužívajte na behanie alebo korčuľovanie, kým dieťa nedovrší 9 mesiacov.
- Výrobok nie je vhodný na korčuľovanie.
- Kočík sa smie používať iba pre taký počet detí, pre ktorý bol navrhnutý.
- Používajte iba náhradné diely dodávané alebo schválené výrobcom.
- Nepoužívajte doplnky ani náhradné diely, ktoré neschválila spoločnosť Thule.
- Pri skladaní a rozbaľovaní detského nosiča je potrebné dávať pozor, aby ste predišli zachyteniu prstov. Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- Ak prekročíte limit zaťaženia stanovený výrobcom, detský kočík už nebude stabilný.
- Pri nakladaní a vykladaní detí vždy aktivujte parkovaciu brzdu.
- Dbajte na to, aby sa žiadna časť tela dieťaťa ani jeho oblečenie, šnúrky či hračky nemohli dostať do kontaktu s pohyblivými súčasťami kočika.
- Detský kočík zásadne nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo plameňov. Pri neopatrnej manipulácii môže dôjsť k požiaru.
- Nejazdite s týmto detským kočíkom po schodoch ani eskalátoroch.
- Pred každým výjazdom skontrolujte, či kolesá pevne držia na osi.
- Zabráňte závažnému poraneniu spôsobenému pádom alebo vyšmyknutím. Používajte vždy upevňovací systém.

SK

DÔLEŽITÉ – DÔSLEDNE SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE. PRI NEDODRŽANÍ TÝCHTO POKYNOV MÔŽE BYŤ OHROZENÁ BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.

VAROVANIE

- Deti majte vždy zaistené popruhom.
- Nikdy v kočíku neprevážajte viac detí či batožiny, než je povolené.
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

- Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Balíčky, príslušenstvo alebo obe po umiestnení na zariadenie môžu spôsobiť jeho nestabilitu. Výrobok môže byť nestabilný, ak použijete vak alebo nosič na balíky iný než odporúčaný výrobcom. Používajte iba stojanové výrobky schválené spoločnosťou Thule. Ak na výrobok pridáte príslušenstvo na prepravu balíkov, môžu vzniknúť nestabilné, nebezpečné podmienky.
- Upevnenie akéhokoľvek nákladu na riadidlá má vplyv na stabilitu detského kočíka.
- Do kočíka v žiadnom prípade nemontujte detskú autosedačku ani iné zadržiavacie zariadenie, ktoré na použitie v tomto detskom vozíku neschválila spoločnosť Thule.
- V prípade autosedačiek používaných spolu s podvozkom nenahrádza toto vozidlo vaničku ani postielku. Ak dieťa potrebuje spať, je potrebné ho uložiť do vhodnej vaničky kočíka, vanička alebo postielky.
- Nepoužívajte na výrobok ďalšie mazivo.
- Ak je dieťa súčasťou vašej športovej aktivity, buďte mimoriadne opatrní, najmä pri obrubníkoch, schodoch, nerovnom teréne a prekážkach.
- Nepoužívajte kočík na behanie alebo korčuľovanie, ak je nakonfigurovaný s autosedačkou alebo kočíkom.
- Ak sa kočík používa na behanie alebo korčuľovanie, sedadlo musí byť vždy nastavené v najvzpriamenejšej polohe a v smere jazdy do ulice.
- Keď sa kočík používa na športové aktivity, zabezpečte ochranu dieťaťa vhodným ochranným vybavením (napr. prilbou).
- Dieťa v kočíku musí byť vždy teplejšie oblečené ako osoba starajúca sa o dieťa a chránené pred dažďom a UV žiarením.
- Pri behu/korčuľovaní/v blízkosti premávky vždy používajte reflexnú vestu alebo oblečenie s reflexnými prvkami.
- Ak sa kočík používa na behanie alebo korčuľovanie, skontrolujte, či je zablokovávaná funkcia otáčania predného kolesa.

SL

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. ČE NE UPOŠTEVATE NAVODIL, LAHKO OGROZITE OTROKOVO VARNOST.

OPOZORILO

- Otroka vedno pripnite.
- Z otroškim vozičkom ne prevažajte še drugega otroka ali torb.
- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- Vozička ne uporabljajte za tek/džoging ali rolanje, dokler otrok nima 9 mesecev.
- Ta izdelek ni primeren za drsanje.
- Prikolico uporabite samo za predvideno število otrok.
- Uporabite samo nadomestne dele, ki jih je dobavil ali potrdil proizvajalec.
- Ne uporabite dodatkov ali nadomestnih delov, ki jih ni potrdilo podjetje Thule.
- Pri sestavljanju in razstavljanju prikolice bodite previdni, da si ne priprete prstov. Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- Prikolica postane nestabilna, če je presežena nosilnost, ki jo je določil proizvajalec.

- Kadar želite otroka položiti v prikolico ali ga dvigniti iz nje, aktivirajte parkirno zavoro.
- Deli otrokovega telesa, oblačila, vezalke ali igrače ne smejo priti v stik z gibljivimi deli.
- Prikolice ne uporabite v bližini ali zraven odprtega ognja ali plamenov. Zaradi nepazljivosti se lahko vname.
- Prikolice ne uporabite na stopnicah ali v dvigalu.
- Pred vsakim sprehodom se prepričajte, da so kolesa varno nameščena.
- Poskrbite, da otrok ne more pasti ali zdrsniti iz prikolice, saj bi se lahko hudo poškodoval. Vedno uporabljajte sistem držal.
- Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev.
- Če na enoto postavite pakete ali dodatke ali oboje, lahko enota postane nestabilna. Izdelek lahko postane nestabilen, če uporabljate torbo ali nosilec, ki nista skladna s priporočili proizvajalca. Uporabljajte samo nosilne izdelke, ki jih je odobrilo podjetje Thule. Če na izdelek namestite dodatno opremo za prevažanje paketov, lahko nastanejo nestabilni in nevarni pogoji.
- Vsako breme, ki je pritrjeno na ročaj, vpliva na stabilnost prikolice.
- V prikolico ne namestite avtomobilskega sedeža ali drugega sedeža, ki ga podjetje Thule ni potrdilo.
- Otroški avtomobilski sedeži, ki se uporabljajo na ogrodku vozička, ne nadomeščajo zibelke ali otroške posteljice. Če otrok potrebuje spanec, ga položite v ustrezno ogrodje vozička, v zibelko ali otroško posteljico.
- Ne uporabljajte dodatnega maziva na izdelku.
- Ker je pri športni dejavnosti udeležen otrok, bodite še posebej previdni, zlasti v primeru robnikov, stopnic, grobih tal in ovir.
- Vozička ne uporabljajte za tek/džoging ali rolanje, kadar je nanj nameščen otroški avtomobilski sedež ali košara za voziček.
- Kadar se voziček uporablja za tek/džoging ali rolanje, mora biti sedež vedno nastavljen v najbolj pokončnem položaju in obrnjen v smeri ulice.
- Kadar voziček uporabljate za športne dejavnosti, poskrbite za zaščito otroka z ustrezno zaščitno opremo (npr. čelado).
- Otroka v vozičku vedno oblecite topleje od sebe ter ga zaščitite pred dežjem in UV-žarki.
- Med tekom/rolanjem v prometu ali v bližini prometa vedno uporabljajte odsevni jopič ali oblačila.
- Kadar voziček uporabljate pri teku/džogingu ali rolanju, poskrbite, da je funkcija vrtenja sprednjega kolesa blokirana, če je voziček z njo opremljen.

BG

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ
ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ
ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.
БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕТЕТО
МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСЕГНАТА, АКО
НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По всяко време обезопасявайте детето с помощта на колана.
- Не превозвайте допълнително деца или чанти с тази детска количка.
- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- Не оставяйте детето да играе с този продукт.

- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
- Не използвайте детската количка за бягане/джогинг или пързаяне, докато детето не навърши 9 месеца.
- Този продукт не е подходящ за кънки на лед.
- Раницата не трябва да се използва за повече деца от предвиденото.
- Използвайте само резервни части, които са доставени или одобрени от производителя.
- Не използвайте никакви аксесоари или резервни части, които не са одобрени от Thule.
- Трябва да се внимава при сгъване и разгъване на тази ергономична раница, за да се предотврати заклещване на пръстите. За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Тази раница за носене на деца става нестабилна, ако се превиши товарът, препоръчан от производителя.
- Винаги задействайте паркинг спиралката, когато поставяте или изваждате децата.
- Не оставяйте никаква част от тялото на детето, дрехите, връзките на обувките или играчките да влизат в контакт с движещите се части.
- За автомобилни седалки, използвани заедно с шаси, това превозно средство не заменя детско кошче или легло. Ако детето трябва да спи, то трябва да бъде поставено в подходящ корпус на детска количка, детско кошче или легло.
- Не използвайте тази раница за носене на деца около или близо до открит огън или пламък. Невниманието може да причини пожар.
- Не използвайте тази раница за носене на деца по стълби или ескалатори.
- Преди всяко пътуване се уверете, че колелата са безопасно блокирани в раницата.
- Избягване на сериозни наранявания от падане или плъзгане. Винаги използвайте системата за задържане.
- Седалката не е подходяща за деца под 6-месечна възраст.
- Пакети или елементи от аксесоарите (или и двете), поставени върху корпуса, могат да причинят нестабилност на корпуса. Продуктът може да стане нестабилен, ако се използва чанта, различна от препоръчаната от производителя. Използвайте само одобрени стойки на Thule. Може да възникнат нестабилни опасни условия, ако върху продукта се добавят аксесоари за носене на опаковки.
- Всеки товар, закачен към пръта за управление, влияе върху стабилността на раницата за носене на дете.
- Не монтирайте автомобилна седалка или каквото и да е друго приспособление за сядане в ремаркетото, което не е одобрено от Thule, към тази раница за носене на дете.
- Не нанасяйте допълнителна смазка върху продукта.
- Детето споделя вашата спортна дейност: бъдете много внимателни, особено при бордюри, стъпала, неравен терен и препятствия.

- Не използвайте детската количка за бягане/джогинг или пързаяне, когато е окомплектована със столче за кола или бебешки кош.
- Когато детската количката се използва за бягане/джогинг или пързаяне, седалката винаги трябва да се регулира в най-изправено положение и по посока на улицата.
- Уверете се, че сте защитили детето с подходящи предпазни средства (напр. каска), когато детската количка се използва за спортни дейности.
- Детето в детската количка винаги трябва да бъде по-топло облечено от човека, който го гледа, и да бъде защитено от дъжд и излагане на ултравиолетови лъчи.
- Винаги използвайте светлоотразителна жилетка или светлоотразително облекло, когато бягате/пързаяте се по/движите се близо до улица.
- Когато детската количка се използва за бягане/джогинг или пързаяне, ако е приложимо, се уверете, че функцията за въртене на предното колело е заключена.
- Не dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
- Nemojte upotrebljavati kolica za brzo/sporo trčanje ili klizanje dok dijete ne napuni devet mjeseci.
- Ovaj proizvod nije prikladan za klizanje.
- Kolica se smiju upotrebljavati samo za onaj broj djece za koji su dizajnirana.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili zamjenske dijelove koje tvrtka Thule nije odobrila.
- Pri sklapanju i rasklapanju ovih dječjih kolica treba paziti da se spriječi priklještenje prsta. Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
- Ova dječja kolica postaju nestabilna ako se prekorači opterećenje koje je preporučio proizvođač.
- Tijekom postavljanja i uklanjanja djece uvijek uključite parkirnu kočnicu.
- Nemojte dopustiti da bilo koji dio djetetova tijela, odjeće, vezica za cipele ili igračka dođe u kontakt s pokretnim dijelovima.
- Nemojte upotrebljavati ova dječja kolica oko ili blizu otvorene vatre ili plamena. Vatru uzrokuje nepažnja.
- Nemojte upotrebljavati ova dječja kolica na stepenicama ili pokretnim stepenicama.
- Prije svakog putovanja provjerite jesu li kotači sigurno učvršćeni u kolica.
- Izbjegavajte ozbiljne ozljede od pada ili klizanja. Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.
- Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.

HR

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. SIGURNOST DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.

UPOZORENJE

- Dijete uvijek osigurajte pojasom.
- Na ovim kolicima nemojte prevoziti više djece ili dodatne torbe.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni.

- Ako se na proizvod stave stvari ili dodatna oprema ili oboje, on može postati nestabilan. Proizvod može postati nestabilan ako se koriste torba ili polica za stvari koju nije preporučio proizvođač. Koristite samo police koje je odobrila tvrtka Thule. Ako se na proizvod doda dodatna oprema za stvari, može doći do opasnih situacija.
- Bilo koji teret pričvršćen na upravljač utječe na stabilnost dječjih kolica.
- U ova kolica nemojte postavljati sjedalo za automobil ili bilo koju drugu napravu za sjedenje koje nije odobrila tvrtka Thule.
- Za autosjedalice koje se upotrebljavaju zajedno s konstrukcijom, ovo vozilo ne zamjenjuje kolijevku ili krevet. Ako dijete treba spavati, treba ga smjestiti u prikladna dojenačka kolica, kolijevku ili krevet.
- Nemojte nanositi dodatno mazivo na proizvod.
- Dijete dijeli vašu sportsku aktivnost: budite naročito oprezni, osobito pri prelasku preko rubnjaka, stepenica, neravnog tla i prepreka.
- Nemojte upotrebljavati kolica za brzo/ sporo trčanje ili klizanje kada su konfigurirana s automobilskom sjedalicom ili kolijevkom.
- Kada se kolica upotrebljavaju za brzo/ sporo trčanje ili klizanje, jedinica sjedala mora se uvijek postaviti u najupravniji položaj i tako da su okrenuta prema ulici.
- Dijete obvezno zaštitite odgovarajućom zaštitnom opremom (npr. kacigom) kada se kolica upotrebljavaju za sportske aktivnosti.
- Dijete u kolicima mora uvijek biti toplije odjeveno od osobe koja gura kolica te zaštićeno od kiše i izlaganja UV zračenju.
- Uvijek upotrebljavajte reflektirajući

prsluk ili odjeću kada trčite/klizete u prometu ili u blizini prometa.

- Kada se kolica upotrebljavaju za brzo/ sporo trčanje ili klizanje, ako je primjenjivo, provjerite je li funkcija zakretanja prednjeg kotača zaključana.

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η
ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ
ΝΑ ΔΙΑΚΥΒΕΥΤΕΙ, ΕΑΝ ΔΕΝ
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το παιδί θα πρέπει να είναι πάντα δεμένο με τη ζώνη ασφαλείας.
- Μην μεταφέρετε επιπλέον παιδιά ή τσάντες με αυτό το καρότσι.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι για τρέξιμο/τζόκινγκ ή πατινάζ μέχρι το παιδί να συμπληρώσει 9 μήνες.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πατινάζ στον πάγο.
- Το καρότσι θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον αριθμό των παιδιών για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από την Thule.

- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν διπλώνετε και ξεδιπλώνετε το παιδικό καρότσι, για να μην μαγκώσουν τα δάχτυλά σας. Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
- Σε περίπτωση υπέρβασης του φορτίου που συνιστάται από τον κατασκευαστή, αυτό το παιδικό καρότσι δεν θα είναι σταθερό.
- Εφαρμόζετε πάντα το φρένο όταν βάζετε και βγάζετε τα παιδιά.
- Μην αφήνετε κανένα μέρος του σώματος, τα ρούχα, τα κορδόνια των παπουτσιών ή τα παιχνίδια του παιδιού να έρχονται σε επαφή με τα κινούμενα μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό καρότσι κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή ελεύθερες φλόγες. Η απροσεξία προκαλεί πυρκαγιές.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό καρότσι σε σκαλιά ή κυλιόμενες σκάλες.
- Πριν από κάθε ταξίδι, να βεβαιώνετε ότι οι ρόδες έχουν ασφαλίσει καλά στο καρότσι.
- Αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό από πτώση ή γλίστρημα. Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
- Το κάθισμα αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Τα δέματα ή αξεσουάρ ή και τα δύο που τοποθετούνται στη μονάδα μπορεί να προκαλέσουν αστάθεια στη μονάδα. Το προϊόν μπορεί να γίνει ασταθές, εάν χρησιμοποιηθεί άλλη τσάντα δεμάτων ή σχάρα δεμάτων πέρα από αυτήν που συνιστάται από τον κατασκευαστή. Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από την Thule προϊόντα σχάρας. Μπορεί να υφίστανται ασταθείς, επικίνδυνες καταστάσεις, εάν προστεθούν αξεσουάρ μεταφοράς δεμάτων στο προϊόν.
- Το φορτίο που τοποθετείται στη λαβή επηρεάζει τη σταθερότητα του παιδικού καροτσιού.
- Μην τοποθετήσετε μέσα στο τρέιλερ κάθισμα αυτοκινήτου ή άλλο σύστημα καθίσματος που δεν έχει εγκριθεί από την Thule για αυτό το παιδικό καρότσι.
- Στην περίπτωση των καθισμάτων αυτοκινήτου που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με βάση, αυτό το όχημα δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Αν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί σε αυτό, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλο σώμα καροτσιού, κούνια ή κρεβάτι.
- Μην εφαρμόζετε επιπλέον λιπαντικό στο προϊόν.
- Εάν ένα παιδί συμμετέχει μαζί σας σε μια αθλητική δραστηριότητα, πρέπει να δώσετε μεγάλη προσοχή, ιδιαίτερα σε κράσπεδα, σκαλοπάτια, ανώμαλο έδαφος και εμπόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε το καροτσάκι για τρέξιμο/τζόκινγκ ή πατινάζ όταν είναι διαμορφωμένο με κάθισμα αυτοκινήτου ή καλάθι μεταφοράς.
- Όταν το καροτσάκι χρησιμοποιείται για τρέξιμο/τζόκινγκ ή πατινάζ, το κάθισμα πρέπει πάντα να ρυθμίζεται στην πιο όρθια θέση και προς την κατεύθυνση του δρόμου.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προστατεύσει το παιδί με κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό (π.χ. κράνος) όταν το καροτσάκι χρησιμοποιείται για αθλητικές δραστηριότητες.
- Το παιδί στο καροτσάκι πρέπει πάντα να είναι πιο ζεστά ντυμένο από τον φροντιστή και να προστατεύεται από τη βροχή και την έκθεση στην υπεριώδη ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ανακλαστικό γιλέκο ή ρουχισμό όταν τρέχετε/κάνετε πατινάζ μέσα/κοντά σε κυκλοφορία.
- Όταν το καροτσάκι χρησιμοποιείται για τρέξιμο/τζόκινγκ ή πατινάζ, κατά περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία περιστροφής του μπροστινού τροχού είναι κλειδωμένη.

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE GEL-
ECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLA-
YIN. BU TALİMATLARA UYMAZSANIZ
ÇOCUĞUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

UYARI

- Çocuğunuzun emniyet kemerini daima takılı tutun.
- Bu bebek arabasında fazladan çocuk veya çanta taşımayın.
- Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
- Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
- Çocuk 9 aylık olana kadar bebek arabasını koşmak/jogging yapmak veya patenle kaymak için kullanmayın.
- Bu ürün buz pateni için uygun değildir.
- Taşıyıcı yalnızca tasarımda belirlenen sayıda çocuk için kullanılmalıdır.
- Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.
- Thule tarafından onaylanmayan herhangi bir aksesuar veya yedek parça kullanmayın.
- Bu çocuk taşıyıcıyı katlarken ve açarken parmaklarınızın sıkışmasını önlemek için özen gösterilmelidir. Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
- Üretici tarafından önerilen yük miktarı aşırsa bu çocuk taşıyıcı stabilitesini kaybedebilir.
- Çocuğunuzu oturturken ve kaldırırken her zaman el frenini çekin.

- Çocuğın vücudunun, kıyafetinin, ayakkabı bağcıklarının veya oyuncaklarının herhangi bir parçasının hareketli parçalarla temas etmesine izin vermeyin.
- Bu çocuk taşıyıcıyı doğrudan veya dolaylı olarak ateşe ya da alevlere maruz bırakmayın. Yangına dikkatsizlik neden olur.
- Bu çocuk taşıyıcıyı merdivenlerde veya yürüyen merdivenlerde kullanmayın.
- Her yolculuktan önce tekerleklerin taşıyıcıya sıkıca kilitletiğinden emin olun.
- Düşme veya kayma nedeniyle ciddi yaralanma tehlikesinden kaçının. Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- Bu oturma ünitesi 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
- Ünite üzerine yerleştirilen paketler veya aksesuarlar ya da ikisi birden ünitenin stabilitesini bozabilir. Üretici tarafından önerilen dışında bir paket çantası veya paket rafı kullanılırsa ürün stabilitesini kaybedebilir. Yalnızca Thule tarafından onaylanan raf ürünlerini kullanın. Ürüne paket taşıma aksesuarlarının eklenmesi stabil olmayan tehlikeli koşullar oluşabilir.
- Gidona takılan yükler çocuk taşıyıcının stabilitesini etkiler.
- Bu çocuk taşıyıcıda Thule tarafından onaylanmamış bir dorseye araba koltuğu veya başka bir oturma cihazı takmayın.
- Şasi ile birlikte kullanılan araba koltukları için bu araç karyola veya yatağın yerini tutmaz. Çocuğın uyuması gerekiyorsa uygun bir bebek arabası gövdesine, karyolaya veya yatağa yerleştirilmelidir.
- Ürüne ekstra yağlayıcı uygulamayın.
- Bir çocuk spor aktivitenizi sizinle paylaşıyorsa özellikle kaldırımlar, basamaklar, engebeli zemin ve engeller üzerinde ekstra özen gösterin.

- Bebek arabasını, araba koltuğu veya portbebe ile yapılandırılmışsa koşturmak/jogging yapmak veya patenle kaymak için kullanmayın.
- Bebek arabası koşu/jogging veya paten için kullanıldığında, koltuk ünitesi her zaman en dik konumda ve yola bakan yönde ayarlanmalıdır.
- Bebek arabası spor aktiviteleri için kullanılırken çocuğu uygun koruyucu ekipmanla (örn. kask) koruduğunuzdan emin olun.
- Bebek arabasındaki çocuk her zaman bakıcıdan daha sıcak giyinmeli ve yağmurdan ve UV ışınlarına maruz kalmaktan korunmalıdır.
- Trafikte/trafik yakınında koşarken/paten yaparken daima yansıtıcı yelek veya giysi kullanın.
- Bebek arabası koşu/jogging veya paten için kullanıldığında, varsa, ön tekerleğin döndürme işlevinin kilitli olduğundan emin olun.

MT

IMPORTANTI - AQRA BIR-REQQA U ZOMM GHAL REFERENZA FIL-FUTUR. IS-SIGURTÀ TAT-TFAL TISTA' TKUN AF-FETTWATA JEKK MA SSEGWIX DAWN L-ISTRUZZJONIJIET.

TWISSIJA

- Orbot it-tifel/tifla biċ-ċiġa l-ħin kollu.
- Iġġorrx tfal jew baġalji iktar milli sup-post fuq l-istroller.
- Qatt tħalli t-tfal waħedhom.
- Żgura ruħek li l-apparati li jinqa-flu jkunu mdaħħlin f'pothom qabel tużahom.
- Thallix lit-tfal jilagħbu b'dan il-prodott.
- Iċċekkja li l-apparati li jinqaflu jkunu mdaħħlin sewwa wara li tkun poġġejthom f'pothom fil-pramm jew f'xi tip ta' siġġu għat-tfal.

- Tużax il-pushchair waqt li qed tiġri/tiġġoggja jew waqt l-iskejzjar qabel ma t-tifel/tifla jkollu/jkollha 9 xhur.
- Dan il-prodott mhuwiex adattat għall-iskejzjar fuq is-silġ.
- It-trasportatur għandu jintuża biss għan-numru ta' tfal li kien iddisinjat għalihom.
- Uża biss parts tal-bdil furniti jew approvati mill-manifattur.
- Tuża l-ebda aċċessorju jew part tal-bdil li mhuwiex approvati minn Thule.
- Triq toqgħod attent meta tiftaħ u taġġlaq dan it-trasportatur tat-tfal biex tevita li taqbad subgħajk miegħu. Biex tevita xi korrimient żgura ruħek li t-tfal ma jkunx tħdej meta tiftaħ u titwi dan il-prodott.
- Dan it-trasportatur tat-tfal mhux se jibqa' stabbli jekk tinqabeż it-taġġbija rrakkomandata mill-manifattur.
- Dejjem attiva l-brejk tal-ipparkjar meta tqiegħed jew tneħħi t-tfal.
- Thallix xi parti mill-ġisem tat-tifel/tifla jew il-ħwejjeġ, il-lazzijiet taż-żraben jew il-ġugarelli tat-tfal jiġu f'kuntatt ma' partijiet li jiċċaqlqu.
- Tużax dan it-trasportatur tat-tarbija madwar jew qrib nirien miftuħa jew fjamma esposti. It-traskuraġni tista' twassal għal nirien.
- Tużax dan it-trasportatur tat-tfal fuq taraġ jew skali mobbli.
- Qabel kull vjaġġ kun żgur li r-roti huma mwaħħlin sew mat-trasportatur.
- Oqgħod attent li ma jkunx hemm korrimient gravi minn waqgħa jew żerżiq. Dejjem uża s-sistema ta' trażżin.
- Dan it-tip ta' siġġu m'hux addattat biex joqogħdu tfal taħt is-6 xhur.

- Pakketti jew oġġetti aċċessorji, jew it-tnejn li huma, imqiegħda fuq l-unità jistgħu jwasslu biex l-unità ssir instabbli. Il-prodott jista' jsir instabbli jekk tintuża borża ta' pakketti jew rack tal-pakketti li mhijiex dik irrakkoman-data mill-manifattur. Uża biss prodotti tar-rack approvati minn Thule. Jista' jkun hemm kundizzjonijiet perikolużi instabbli jekk jiżdiedu aċċessorji li jgħorru l-pakketti mal-prodott.
- Kwalunkwe tagħbija mwaħħla mal-maqbad taffettwa l-istabbiltà tat-trasportatur tat-tarbija.
- Twaħħalx sit tal-karozza jew kwalunkwe tagħmir ieħor fejn tpoġġi ġol-karru li ma ġiex approvat minn Thule fuq dan it-trasportatur tat-tfal.
- Għal sedili tal-karozzi użati flimkien ma' qafas, din il-vettura ma tissostitwixx kerrikot jew sodda. Jekk it-tifel/tifla jkollu/ikollha bżonn jorqod/torqod, allura għandu/għandha jitqiegħed/titqiegħed f'kamra, kerrikot jew sodda adattata.
- Tagħmilx lubrikant żejjed fuq il-prodott.
- It-tifel/tifla qiegħed/qiegħda miegħek waqt l-attività sportiva tiegħek: oqgħod aktar attent, b'mod partikolari għall-bankini, taraġ, art mhux lixxa u għall-ostakli.
- Tużax il-pushchair waqt li qed tiġri/tiġġogġja jew waqt l-iskejzjar meta dan ikun ikkonfigurat b'sedil tal-karozza jew prambody fuqu.
- Meta l-pushchair jintuża għal waqt il-ġiri/il-jogging jew l-iskejzjar, l-unità tas-sedil għandha dejjem tiġi aġġustata fil-pożizzjoni l-aktar dritta u fid-direzzjoni li tħares lejn it-triq.
- Żgura li tippoteġi lit-tifel/tifla b'tagħmir protettiv xieraq (eż. elmu) meta l-pushchair jintuża għal attività jiet sportivi.

- It-tifel/tifla fil-pushchair għandhom dejjem ikunu mlibbsin f'wejjeġ li jilqgħu sew mill-kesħa, aktar minn min ikun qed jieħu f'siebhom, u għandhom ikunu protetti mix-xita u mill-esponiment għall-UV.
- Dejjem uża vest jew f'wejjeġ li jirriflettud-dawl meta tkun qed tiġri/tiskejzja fit-traffiku/qrib it-traffiku.
- Meta l-pushchair jintuża għal waqt il-ġiri/il-jogging jew l-iskejzjar, jekk aplikabbli, żgura li l-funzjoni tat-tidwir tar-rota ta' quddiem tkun imsakkra.

HE

חשוב - קרא בקפידה ושמור לעיון במועד מאוחר יותר. בטיחות הילד עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה. הבטיחות של ילדך עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.

הרהזא!

- הקפד לאבטח תמיד את הילד באמצעות הרמתה.
- אין לשאת ילדים נוספים או תיקים על העגלה.
- לעולם אל תשאיר את הילד ללא השגחה.
- ודא שכל התקני הנעילה נעולים לפני השימוש.
- אל תניח לילד לשחק עם מוצר זה.
- ודא שהתקני החיבור של עגלת התינוק, יחידת המושב או המושב לרכב נעולים היטב לפני השימוש.
- אין להשתמש בעגלה לריצה/ג'וינג או החלקה עד שהילד מגיע לגיל 9 חודשים לפחות.
- מוצר זה אינו מתאים להחלקה על הקרח.
- יש להשתמש בעגלה אך ורק עבור מספר הילדים המרבי שלו היא מיועדת.
- יש להשתמש אך ורק בחלקי החילוק שסופקו או אושרו על ידי היצרן.

- אין להשתמש בעגלה לריצה/ג'וגינג או החלקה כאשר מורכב בעגלה סל קל או אמבטיה.
 - כאשר העגלה משמשת לריצה/ג'וגינג או החלקה, יחידת המושב תהיה תמיד מותאמת במצב הזקוף ביותר ופונה כלפי כיוון חוץ.
 - הקפידו להגן על הילד עם ציוד מגן מתאים (כגון קסדה) כאשר העגלה משמשת לפעילות ספורטיבית.
 - הילד בעגלה צריך להיות תמיד לבוש חם יותר מהמטפל וחייב להיות מוגן מפני גשם וחשיפה לקרינת UV.
 - השתמשו תמיד בביגוד או אפוד מחזיר אור בעת ריצה/החלקה סמוך לתנועה.
 - כאשר העגלה משמשת לריצה/ג'וגינג או החלקה, אם רלוונטי, ודאו שפונקציית הסיבוב של הגלגל הקדמי נעולה.
-
- AR**
- مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة الطفل إذا لم تتبع هذه التعليمات بدقة.**
- ⚠ تحذير**
- قم بتأمين طفلك في كل مكان طوال الوقت.
 - لا تضع عددًا زائدًا من الأطفال أو الحقائب في عربة الأطفال هذه.
 - ينبغي عدم ترك الطفل دون رقابة.
 - ينبغي التأكد من إحكام تشبيك أدوات الربط جميعًا قبل الاستخدام.
 - ينبغي عدم السماح للطفل باللعب بهذا المنتج.
 - ينبغي التحقق من إحكام تشبيك أدوات ربط عربة الأطفال أو وحدة المقعد أو مقعد السيارة بشكل صحيح قبل الاستخدام.
 - لا تستخدم عربة الأطفال للجري/الركض أو التزلج حتى يبلغ عمر الطفل 9 أشهر.
 - هذا المنتج غير مناسب للتزلج على الجليد.
 - تُستخدم الناقل فقط في حمل عدد الأطفال التي صُممت لحمله.
- אין להשתמש באביזרים או בחלקים חלופיים שלא אושרו על-ידי Thule.
 - יש להיזהר במהלך הקיפול והפתיחה של העגלה כדי למנוע הילכדות של אצבעות. על מנת למנוע פציעה, יש להרחיק את הילד במהלך הפתיחה והקיפול של מוצר זה.
 - במקרה של חריגה מהעומס המומלץ על-ידי היצרן, עגלת ילדים זו תהיה בלתי יציבה.
 - הקפד לשלב את בלם החניה בעת הושבת הילד והוצאתו מן העגלה.
 - אין לאפשר לאברי הגוף של הילד, הבגדים, שרוכי הנעליים או הצעצועים שלו לבוא במגע עם חלקים נעים.
 - אין להשתמש בעגלת ילדים זו בקרבת אש גלויה או להבה גלויה. רשלנות גורמת לשריפה.
 - אין להשתמש בעגלת ילדים זו במדרגות או במדרגות נעות (דרגנוע).
 - לפני כל יציאה לטיול, ודא שהגלגלים נעולים היטב בעגלה.
 - הימנע מפציעה חמורה כתוצאה מנפילה או החלקה החוצה. השתמש תמיד במערכת הריסון.
 - יחידת המושב הזו אינה מתאימה לילדים מתחת לגיל 6 חודשים.
 - הנחת אביזרים ו/או חבילות על היחידה עלולה לגרום לחוסר יציבות של היחידה. המוצר עלול לאבד את יציבותו בעת השימוש בתיק או במתלה לחבילות שהיצרן לא המליץ עליהם. יש להשתמש אך ורק במתלים שאושרו על-ידי Thule. הוספת אביזרים לנשיאת חבילות למוצר עלולים לגרום למצבים מסוכנים של חוסר יציבות.
 - כל מטען המחובר למאחז היד משפיע על היציבות של העגלה.
 - אין להרכיב בעגלה הנגזרת מושב לרכב או כל מושב אחר שלא אושר על-ידי Thule בעגלת ילדים זו.
 - במושב רכב שנמצאים בשימוש יחד עם השילדה, העגלה לא מהווה תחליף לעריסה או מיטה. אם הילד זקוק לשינה, יש להניחו בעגלת תינוק, עריסה או מיטה מתאימים.
 - אל תמרח חומר סיכה נוסף על המוצר.
 - הילד הינו שותף בפעילות הספורטיבית שלכם: הקפידו לשים לב במיוחד במדרכות, מדרגות, קרקע לא יחידה ומכשולים.

- الأطفال، أو السرير المحمول أو السرير.
- لا تطبق أي مواد تشحيم إضافية على المنتج.
- يشارك أحد الأطفال في نشاطك الرياضي: توخَّ مزيدًا من الحذر، خاصةً عند تخطي الحواجز وصعود/نزول الدَّرَج والمشي على الأرض الوعرة والعوائق.
- لا تستخدم عربة الأطفال للجري/الركض أو التزلج عندما تكون مجهزة بمقعد سيارة أو عربة أطفال.
- عند استخدام عربة الأطفال في الجري/الركض أو التزلج، يجب ضبط وحدة المقعد دائمًا في الوضع الأكثر استقامة وفي اتجاه الشارع.
- تأكدي من حماية الطفل بمعدات الحماية المناسبة (مثل خوذة الرأس) عند استخدام عربة الأطفال في الأنشطة الرياضية.
- يجب دائمًا أن يكون الطفل في عربة الأطفال مرتديًا ملابس أكثر دفئًا من مقدم الرعاية وأن يكون محميًا من المطر والتعرض للأشعة فوق البنفسجية.
- استخدم دائمًا سترة أو ملابس عاكسة للضوء عند الجري/التزلج في المناطق المزدحمة أو بالقرب منها.
- عند استخدام عربة الأطفال في الجري/الركض أو التزلج، إن أمكن، تأكدي من قفل دوران العجلة الأمامية.
- لا تستخدم إلا قطع الغيار المقدّمة أو المعتمدة من الشركة المُصنّعة.
- لا تستخدم أي ملحقات أو قطع غيار غير معتمدة من Thule.
- ينبغي توخي الحذر عند طي ناقلّة الأطفال أو فردها لتجنّب انحسار الأصابع. يتعين التأكد من وجود الطفل على مسافة بعيدة عند فرد هذا المنتج وطيّه؛ لتجنّب وقوع إصابة.
- سوف تصبح ناقلّة الأطفال هذه غير ثابتة إذا تجاوزت الحمولة الموصى بها من الشركة المُصنّعة.
- قم بتشغيل المكابح اليدوية دائمًا عند وضع الطفل أو إخراجها.
- لا تسمح باحتكاك أي جزء من جسد الطفل أو ملابسه أو أربطة حذائه أو ألعابه بالأجزاء المتحركة.
- لا تستخدم ناقلّة الأطفال هذه بجوار أو بالقرب من نار متوهجة أو لهب مكشوف. فالإهمال يؤدي إلى حريق.
- لا تستخدم ناقلّة الأطفال هذه على الدرج أو السلالم المتحركة.
- قبل الانطلاق في رحلة، تأكد من أن العجلات محكمة الإغلاق في الناقلّة.
- ينبغي استخدام حزام الأمان على الدوام؛ لتجنّب وقوع إصابة خطيرة نتيجة للسقوط أو الانزلاق.
- هذا المقعد غير مناسب للأطفال دون 6 أشهر.
- قد يتسبب وضع الطرود أو الملحقات، أو كليهما، فوق الوحدة في عدم ثباتها. قد يصبح المنتج غير ثابت عند استخدام حقيبة طرود أو رف حامل للطرود غير ما أوصت به الجهة المصنّعة. استخدم منتجات الأرفف المعتمدة من Thule فقط دون غيرها. قد تنشأ ظروف خطيرة وغير مستقرة في حالة إضافة الملحقات الحاملة للطرود إلى المنتج.
- تُؤثر أي حمولة ملحقة بالمقود على ثبات ناقلّة الأطفال.
- ينبغي عدم تركيب مقعد السيارة أو أي وسيلة جلوس أخرى داخل العربة، غير معتمدة من Thule، على ناقلّة الأطفال.
- هذه العربة لا تحل محل السرير المحمول أو السرير في مقاعد السيارات المزودة بهيكل معدني. في حال احتياج الطفل إلى النوم، يجب وضعه في عربة

ZH-SC

重要提示 - 请仔细阅读并保留供日后参考。如果不遵守这些说明，您孩子的安全可能会受到影响。

⚠ 警告

- 请始终为儿童系好安全带。
- 请勿在此婴儿车上搭载额外的儿童或行李。
- 儿童必须时刻有人照看。
- 在使用前，请确保所有锁定装置均已啮合。
- 勿让儿童摆弄本产品。
- 在使用前，请检查婴儿车车身或座椅装置或汽车安全座椅固定装置是否已妥善啮合。

- 在孩子满 9 个月之前, 请勿在跑步、慢跑或滑旱冰期间使用折叠式婴儿车。
- 本产品不可在滑冰时使用。
- 推车应仅按设计的承载儿童人数进行使用。
- 仅可使用制造商提供或批准的更换部件。
- 请勿使用任何未经 Thule 批准的配件或更换部件。
- 在折叠和展开本童车时必须小心, 以免夹到手指。为了避免伤害, 在展开和折叠本产品时请确保远离儿童。
- 如果超出制造商建议的负载, 此童车的稳定性或将受到影响。
- 放下和抱出儿童时, 应始终采用停车制动。
- 请勿让儿童的身体、衣服、鞋带或玩具等接触活动部件。
- 请勿在明火或无遮蔽的火焰周围或附近使用此童车。疏忽大意, 易引火灾。
- 请勿在楼梯或自动扶梯上使用此童车。
- 在每次出行之前, 请确保车轮已牢固地锁定在推车上。
- 为避免因跌落或滑出而造成严重伤害, 请始终使用紧束装置。
- 此座椅装置对于 6 个月以下的儿童不适用。
- 放置在装置上的货物袋和/或配件物品可能会导致装置不稳定。如果使用并非制造商推荐的货物袋或行李架, 产品稳定性或将受到影响。请仅使用 Thule 批准的车架产品。如果在产品上附加了用于携带包裹的配件, 可能会产生不稳定的危险状况。
- 向车把施加任何负载都会影响童车的稳定性。
- 请勿将汽车安全座椅或未经 Thule 批准的其他任何拖车用座椅装置安装在此童车上。
- 对于与底架配合使用的汽车座椅, 该车辆不能替代婴儿床或床。如果孩子需要睡觉, 那么它应该放在合适的婴儿车的车身、婴儿床或床上。
- 请勿在产品上涂抹额外的润滑剂。
- 与孩子一起进行体育活动时: 要格外小心, 特别是在经过路缘、台阶、崎岖的地面和障碍物时更须注意。
- 当折叠式婴儿车安装了汽车座椅或推车睡篮时, 请勿在跑步、慢跑或滑旱冰期间使用。
- 在跑步、慢跑或滑冰期间使用折叠式婴儿车时, 座椅单元应始终调整到最直立的位置, 并且面向街道方向。
- 在体育活动期间使用折叠式婴儿车时, 请确保为孩子提供适当的防护装备 (例如头盔)。
- 婴儿车里的孩子应该比照料者穿得更暖和, 并且要避免雨淋和紫外线的照射。
- 在交通中或交通附近跑步或滑旱冰时, 请务必身穿反光背心或反光衣物。
- 在跑步、慢跑或滑旱冰期间使用折叠式婴儿车时 (如果适用), 确保前轮的旋转功能已锁定。

ZH-TR

重要 - 請仔細閱讀並保管此說明, 以便未來參考使用。如果沒有遵守此說明, 兒童的安全可能會受到影響。

警告

- 請務必使用束帶保護兒童的兒全。
- 請勿在此推車上安置超出額定人數的兒童或放置提袋。
- 切勿讓兒童無人照管。
- 使用前確認所有鎖定裝置皆已鎖定。

- 請勿讓兒童玩弄此產品。
- 使用前請檢查車身、座椅或汽車座椅是否已經正確安裝固定。
- 請勿在兒童未滿 9 個月時使用嬰兒車跑步/慢跑或滑行。
- 本產品不適合滑行。
- 背架可攜帶的兒童人數最多不可超過設計的人數。
- 請務必使用製造商提供或核可的更換零件。
- 請勿使用未經 Thule 核准的配件或更換零件。
- 折疊和打開此兒童背架時請注意，避免手指夾到受傷。為避免受傷，請在打開和折疊此產品時確認兒童遠離此產品。
- 如果超過製造商建議的裝載人數，此兒童背架會變得不穩定。
- 將兒童放入或帶出時請務必使用停放煞車。
- 請勿讓兒童的身體任何部位、衣服、鞋帶或玩具與會移動的零件直接接觸。
- 請勿在明火附近使用此兒童背架。如果不慎，可能引發火災。
- 請勿在樓梯或電扶梯上使用此兒童背架。
- 每次出發前，請確認輪子已安全固定在背架上。
- 避免掉落或滑出造成嚴重受傷。請務必使用固定系統。
- 此座位不適合 6 個月以下的兒童使用。
- 放置在裝置上的行李或配件項目或兩者可能會導致裝置不穩定。如果使用非製造商所建議的行李包或行李架，產品可能會變得不穩定。請務必使用 Thule 核准的行李架產品。如果在產品上加上包裝運載配件，可能存在不穩定的危險情況。
- 在手把掛上任何物品都會影響兒童背架的穩定性。
- 請勿在拖車內安裝任何未經 Thule 就此兒童背架核准的汽車座椅或任何其他座椅裝置。
- 此嬰兒車有外殼設計，需與汽車座椅搭配使用，且並非吊床或床鋪的替代品。若孩童需要睡眠，請將孩童安置於合適的嬰兒車、吊床或床鋪上。
- 請勿在產品上塗抹額外的潤滑劑。
- 有兒童與您一起運動：請格外小心，尤其是在路緣、台階、粗糙的地面和障礙物上。
- 如果嬰兒車裝上了汽車座椅或嬰兒車，請勿使用嬰兒車跑步/慢跑或滑行。
- 當使用嬰兒車來跑步/慢跑或滑行時，座椅裝置應一直調整至最直立的位置，並朝向街道方向。
- 使用嬰兒車進行體育活動時，請務必使用適當的保護裝備（例如安全帽）保護兒童。
- 坐在嬰兒車裡的兒童應永遠比照顧者穿得更保暖，並應避免雨淋和紫外線曝曬。
- 在車流中/附近跑步/滑行時，請務必穿著反光背心或衣服。
- 當使用嬰兒車跑步/慢跑或滑行時，若適用，請確定前輪的旋轉功能已鎖定。

重要 - 注意深くお読みいただき、今後も参照できるよう保管してください。以下の指示に従わない場合、お子様の安全が脅かされる可能性があります。

⚠ 警告

- 常にお子様をハーネスで固定してください。
- ベビーカーに上限以上のお子様や荷物を載せないでください。
- 絶対にお子様を放置しないでください。
- 使用前に、各部分がしっかりロックされていることを確認してください。
- お子様为本製品で遊ばないようにしてください。
- 使用前に、ベビーカー本体、シートユニット、カーシート・アタッチメントの取り付け器具が正しく接続されていることを確認してください。
- お様が生後9か月になるまでは、ベビーカーをランニング/ジョギングまたはスケートに使用しないでください。
- 本製品はアイススケートには適していません。
- キャリアは、設計で定められているお子様の定員数に従って使用してください。
- 製造者から提供または承認されている交換パーツのみを使用してください。Thuleが承認していないアクセサリまたは交換パーツを使用しないでください。

- チャイルドキャリアを折り畳むときや展開するときに、指を挟まないよう注意してください。お子様のケガを避けるため、折り畳むときや展開するときはお子様が近寄れない状況で作業してください。
- 製造者が推奨する荷重を超えて積載すると、チャイルドキャリアの安定性が損なわれることがあります。
- お子様を乗降させるときは、必ずパーキングブレーキをかけてください。
- お子様の身体の一部、衣服、靴ひも、玩具などが可動部に接触しないように注意してください。
- 暖炉の火など、裸火の周辺や付近でチャイルドキャリアを使用しないでください。不注意によって火事につながる恐れがあります。
- 階段やエスカレーターでチャイルドキャリアを使用しないでください。
- 出発前に、車輪がキャリアにしっかりロックされていることを確認します。
- お様が転倒したり滑り落ちたりして大きなけがをしないよう、固定機構を必ず使用して、お子様の動きを制限してください。
- このシートユニットは6ヶ月未満のお子様には適していません。
- 製造者が推奨していないメッセンジャーバッグやメッセンジャーラックを使用すると、本製品が不安定になることがあります。Thuleが承認しているラック製品のみを使用してください。

- 荷物やアクセサリーを本製品の上に置くと、本製品が不安定になる可能性があります。製造者が推奨するものとは異なる荷物バッグや荷物ラックを使用した場合、本製品が不安定になる可能性があります。Thuleが認定したラック製品だけを使用してください。荷物運搬用のアクセサリーを本製品に追加した場合、不安定で危険な状態になる可能性があります。
- ハンドルバーに取り付けられた荷物は、チャイルドキャリアの安定性に影響を与えます。
- チャイルドキャリアに、Thuleが承認していないトレーラー用カーシートやその他の座席器具を取り付けしないでください。
- シャーシと組み合わせて使用されるカーシートの場合、本製品はコットやベッドに取って代わるものではありません。お子様が眠る必要がある場合は、適切なベビーカー本体やコット、ベッド内に寝かせてください。
- 製品に追加の潤滑剤を適用しないでください。
- お子様があなたのスポーツ活動を共有しています。特に縁石、段差、荒れた地面、障害物の上では特に注意してください。
- 車のシートやベビーカーと組み合わせて使用する場合、ベビーカーをランニング、ジョギング、またはスケートに使用しないでください。
- ベビーカーをランニング/ジョギングまたはスケートに使用する場合、シートユニットは常に最も直立した位置に、道路に面した方向に調整する必要があります。
- スポーツ活動にベビーカーを使用する場合は、適切な保護具（ヘルメットなど）でお子様を保護してください。

- ベビーカーに乗っている子供は常に保護者よりも暖かい服を着用して、雨や紫外線から保護する必要があります。
- 車の通りの中や近くでランニングやスケートをするときは、必ず反射ベストや衣服を着用してください。
- ベビーカーをランニング/ジョギングまたはスケートに使用する場合、該当する場合は、前輪の回転機能がロックされていることを確認してください。

KO

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀의 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.

⚠ 경고

- 항상 아이를 벨트로 좌석에 고정시켜야 합니다.
- 유모차의 허용 용량 이상으로 아이를 태우거나 가방을 신지 마십시오.
- 아이를 방치하지 마십시오.
- 사용하기 전에 모든 잠금 장치가 잠겨 있는지 확인하십시오.
- 아이가 이 제품을 가지고 놀지 않게 하십시오.
- 사용하기 전에 유모차 본체나 좌석 장치, 카 시트 부착 장치가 올바르게 끼워져 있는지 확인하십시오.
- 아이가 9개월이 될 때까지는 달리기/조깅을 하거나 스케이트 탈 때 유모차를 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 아이스 스케이팅 용도로 적합하지 않습니다.
- 캐리어는 안전을 위해 반드시 탑승할 수 있는 최대 어린이 수를 준수하여 사용해야 합니다.

- 제조업체에서 공급하거나 승인한 교체 부품만 사용하십시오.
- Thule가 승인하지 않은 액세서리나 교체용 부품을 사용하지 마십시오.
- 이 아동용 캐리어를 접거나 펼 때 손가락이 끼지 않도록 주의해야 합니다. 아이가 다치지 않도록 제품을 접거나 펼 때 아이가 제품에 가까이 가지 않도록 하십시오.
- 제조업체가 권장한 적재량을 초과하는 경우 이 아동용 캐리어가 불안정해질 수 있습니다.
- 아이를 태우거나 내릴 때 항상 주차 브레이크를 사용하십시오.
- 어린이의 신체 일부나 옷, 신발, 장난감 등이 움직이는 부품과 접촉하지 않아야 합니다.
- 이 아동용 캐리어를 화기나 불꽃 근처에서 사용하지 마십시오. 부주의로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.
- 계단이나 에스컬레이터에서 이 아동용 캐리어를 사용하지 마십시오.
- 출발하기 전에 휠이 캐리어 축에 안전하게 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 떨어지거나 튀어 나와 심각한 부상을 입지 않도록 하십시오. 항상 고정 시스템을 사용해야 합니다.
- 이 좌석 장치는 6개월 미만의 유아에게 적합하지 않습니다.
- 장치에 소포 또는 액세서리 제품 중 하나 혹은 둘 다를 장착하는 경우, 장치가 불안정해질 수 있습니다. 제조업체가 권장하지 않은 소포 백이나 소포 랙을 사용하면 제품이 불안정해질 수 있습니다. Thule 공인 랙 제품만 사용하십시오. 제품에 패키지 운반 액세서리가 추가 장착되는 경우, 불안정하고 위험한 조건이 될 수 있습니다.
- 핸들 바에 다른 물건을 걸어 두면 어린이 캐리어의 안정감이 떨어질 수 있습니다.
- 이 아동용 캐리어의 트레일러 내에 Thule가 승인하지 않은 카 시트나 기타 좌석 장치를 장착하지 마십시오.
- 새시와 함께 사용하는 카 시트의 경우 해당 캐리어가 아기 침대나 침대를 대신할 수 없습니다. 반드시 어린이가 잠든 다음 적합한 유모차 본체나 아기 침대 또는 침대에 배치해야 합니다.
- 제품에 추가 윤활유를 바르지 마십시오.
- 아이가 스포츠 활동에 함께하고 있습니다: 특히 도로 경계석, 계단, 지면이 거친 장소 및 장애물이 있는 곳에서 주의하세요.
- 유모차에 카시트나 아기 침대가 장착되어 있는 경우 달리기/조깅을 하거나 스케이트를 탈 때 사용하지 마십시오.
- 유모차를 달리기/조깅을 하거나 스케이트를 타는 용도로 사용하는 경우 시트 부분은 항상 최대한 수직으로 세워 길 쪽을 향하도록 조절합니다.
- 유모차를 스포츠 활동에 사용하는 경우 적절한 보호 장비(예: 헬멧)를 사용해 아이를 보호해야 합니다.
- 유모차에 앉아 있는 아이는 항상 보호자보다 더 따뜻하게 입혀야 하며 비나 자외선에 노출되지 않도록 보호해야 합니다.
- 차길이나 차길 근처에서 달리기를 하거나 스케이트를 타는 경우 항상 형광 안전 조끼 또는 안전복을 착용하도록 하십시오.
- 달리기/조깅을 하거나 스케이트를 타면서 유모차를 사용할 때는 (해당되는 경우) 앞바퀴를 고정해 회전하지 않도록 하십시오.

สำคัญ - อ่านอย่างละเอียดและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต ความปลอดภัยของเด็กอาจได้รับผลกระทบหากคุณไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ คำเตือน

- รัดเด็กไว้กับสายรัดนิรภัยตลอดเวลา
- ห้ามวางเด็กหรือถุงเพิ่มเติมบนรถเข็นเด็กนี้
- ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกตัวล็อกของอุปกรณ์ทั้งหมดแล้วก่อนการใช้งาน
- ห้ามให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้
- ตรวจสอบว่ามีการติดอุปกรณ์สำหรับติดตัวรถเข็นเด็กหรือที่นั่งอย่างถูกต้องแล้วก่อนการใช้งาน
- ห้ามใช้รถเข็นเด็กในการวิ่ง/วิ่งจ็อกกิ้งหรือเล่นสเก็ตจนกว่าเด็กจะอายุ 9 เดือน
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการเล่นสเก็ตน้ำแข็ง
- ใช้รถเข็นสำหรับเด็กตามจำนวนสูงสุดที่กำหนดเท่านั้น
- ใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ได้รับการจัดหาหรือรับรองโดยผู้ผลิตเท่านั้น
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนอะไหล่ใดๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule
- พับหรือกางรถเข็นเด็กนี้อย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันไม่ให้นิ้วเข้าไปติด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กอยู่ห่างเมื่อพับหรือกางผลิตภัณฑ์นี้เพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- รถเข็นเด็กนี้จะไม่มั่นคงหากบรรทุกเกินน้ำหนักที่ผู้ผลิตแนะนำ
- ใช้เบรคสำหรับจอดเสมอเมื่อนำเด็กเข้าและออกจากรถเข็น
- ห้ามให้ส่วนใดๆ ของร่างกายเด็ก เสื้อผ้า เชือก ร่องเท้า หรือของเล่น สัมผัสกับส่วนที่เคลื่อนไหว

- ห้ามใช้รถเข็นเด็กนี้รอบๆ หรือใกล้กับไฟหรือเปลวไฟที่ไม่มีสิ่งกีดขวาง ความไม่ระมัดระวังก่อให้เกิดไฟ
- ห้ามใช้รถเข็นเด็กนี้บนบันไดหรือบันไดเลื่อน
- ก่อนการเดินทางแต่ละครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้อถูกล็อกอย่างปลอดภัยในรถเข็นแล้ว
- หลีกเลี่ยงการบาดเจ็บสาหัสจากการตกหรือลื่นหลุดและใช้ระบบยึดเหนี่ยวเสมอ
- ที่นั่งนี้ไม่เหมาะสำหรับเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 6 เดือน
- พัสตหรืออุปกรณ์เสริม หรือทั้งสองอย่าง ที่วางบนอุปกรณ์อาจทำให้อุปกรณ์ไม่มั่นคง ผลิตภัณฑ์นี้อาจไม่มั่นคงหากมีการใช้ถุงพัสตหรือชั้นวางพัสตนอกเหนือจากที่ผู้ผลิตแนะนำให้ใช้ ใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ชั้นวางที่ได้รับการรับรองจาก Thule เท่านั้น อาจมีสถานะที่เป็นอันตรายและไม่มั่นคงหากมีการเพิ่มหีบห่อที่บรรจุอุปกรณ์เสริมลงบนผลิตภัณฑ์
- สิ่งของใดๆ ที่ติดกับราวจับส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของรถเข็นเด็ก
- ห้ามติดตั้งที่นั่งสำหรับรถหรืออุปกรณ์การนั่งอื่นใดภายในรถที่ไม่ได้รับการรับรองจาก Thule บนรถเข็นเด็กนี้
- คาร์ซีทที่ใช้ร่วมกับโครงรถเข็นนี้ไม่สามารถใช้แทนเปลหรือเตียงได้ หากเด็กต้องการพักผ่อนจริงๆ ควรให้นอนในที่นั่งบนรถเข็น เปล หรือเตียงที่เหมาะสม
- ห้ามใช้สารหล่อลื่นเพิ่มเติมกับผลิตภัณฑ์
- เด็กกำลังแบ่งปันกิจกรรมกีฬาของคุณ: ระมัดระวังเป็นพิเศษ โดยเฉพาะอย่างยิ่งบนขอบถนน ขันบันได พื้นขรุขระ และสิ่งกีดขวาง
- ห้ามใช้รถเข็นเด็กสำหรับวิ่ง/วิ่งจ็อกกิ้งหรือเล่นสเก็ตเมื่อมีคาร์ซีทหรือรถเข็นเด็ก..
- เมื่อใช้รถเข็นเด็กสำหรับวิ่ง/วิ่งจ็อกกิ้งหรือ

เล่นสเก็ต จะต้องปรับเบาะนั่งในตำแหน่ง
ตั้งตรงที่สุดและหันหน้าไปทางถนนเสมอ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณปกป้องเด็กด้วยอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม (เช่น หมวกกันน็อค) เมื่อใช้รถเข็นเด็กสำหรับกิจกรรมกีฬา
- เด็กในรถเข็นเด็กจะต้องแต่งกายให้อบอุ่นกว่าผู้ดูแลเสมอ และได้รับการปกป้องจากฝนและรังสียูวี
- ใช้เสื้อกั๊กหรือเสื้อผ้าสะท้อนแสงเสมอเมื่อวิ่ง/เล่นสเก็ต/ไถลจักรยานจราจร
- เมื่อใช้รถเข็นเด็กสำหรับวิ่ง/วิ่งจ็อกกิ้งหรือเล่นสเก็ต หากมี ตรวจสอบให้แน่ใจว่าฟังก์ชันการหมุนของล้อหน้าล็อคไว้

MS

PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. KESELAMATAN ANAK ANDA MUNGKIN TERJEJAS JIKA ANDA TIDAK MENGIKUTI ARAHAN INI.

AMARAN

- Pastikan kanak-kanak tali pinggang keselamatan terpasang setiap masa.
- Jangan bawa kanak-kanak lain atau beg dalam kereta sorong ini.
- Jangan sekali-kali membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.
- Pastikan semua peranti pengunci terpasang sebelum guna.
- Jangan biarkan anak bermain dengan produk ini.
- Periksa untuk memastikan badan kereta sorong atau unit tempat duduk atau alat pemasangan tempat duduk kereta terpasang dengan betul sebelum guna.
- Jangan gunakan kerusi dorong untuk berlari/berjoging atau meluncur roda sehingga kanak-kanak berumur 9 bulan.

- Produk ini tidak sesuai untuk luncur ais.
- Pembawa hanya boleh digunakan untuk sehingga dua kanak-kanak mengikut tujuan reka bentuknya.
- Hanya gunakan alat ganti yang dibekalkan atau diluluskan oleh pengilang sahaja.
- Jangan gunakan sebarang aksesori atau alat ganti yang tidak diluluskan oleh Thule.
- Melipat dan membuka lipatan pembawa kanak-kanak ini hendaklah dilakukan dengan berhati-hati untuk mencegah jari daripada terperangkap. Untuk mengelak kecederaan pastikan anak berada jauh sewaktu melipat atau membuka lipatan produk ini.
- Pembawa kanak-kanak ini akan tidak stabil jika muatan yang disyorkan oleh pengilang dilampaui.
- Sentiasa pasang brek parkir apabila meletakkan atau mengangkat keluar kanak-kanak.
- Jangan biarkan mana-mana bahagian badan kanak-kanak, pakaian, tali kasut atau permainan tersentuh dengan bahagian yang bergerak.
- Jangan guna pembawa kanak-kanak ini di sekitar atau berhampiran nyalaan api atau nyalaan api yang terdedah. Kecuaian mengakibatkan kebakaran.
- Jangan guna pembawa kanak-kanak ini di tangga atau eskalator.
- Sebelum memulakan setiap perjalanan, pastikan roda terkunci dengan ketat pada pembawa.
- Elakkan kecederaan serius akibat terjatuh atau tergelongsor keluar. Sentiasa gunakan sistem penahan.
- Unit kerusi ini tidak sesuai untuk kanak-kanak bawah umur 6 bulan.

- Bungkus atau item aksesori, atau kedua-duanya, yang diletakkan pada unit boleh menyebabkan unit menjadi tidak stabil. Produk mungkin menjadi tidak stabil jika beg bungkus atau rak bungkus lain digunakan, berbanding yang disyorkan oleh pengilang. Hanya gunakan produk rak yang diluluskan oleh Thule. Keadaan berbahaya yang tidak stabil mungkin wujud jika pakej yang membawa aksesori ditambahkan pada produk.
- Sebarang bebanan yang dipasangkan pada bar pemegang menjejaskan kestabilan pembawa bayi ini.
- Jangan pasang tempat duduk kereta atau sebarang alat tempat duduk lain di dalam treler yang tidak diluluskan oleh Thule pada pembawa kanak-kanak ini.
- Untuk tempat duduk kereta yang digunakan bersama-sama casis, kenderaan ini tidak menggantikan kot atau katil. Sekiranya kanak-kanak perlu tidur, dia sepatutnya ditempatkan pada badan kereta sorong yang sesuai, kot atau katil.
- Jangan gunakan pelincir tambahan pada produk.
- Seorang kanak-kanak berkongsi aktiviti sukan anda berwaspadalah, terutama sekali di kawasan berbahaya seperti tepi jalan, anak tangga, permukaan tidak rata dan halangan.
- Jangan gunakan kereta sorong untuk berlari/berjoging atau meluncur roda apabila kereta sorong itu dikonfigurasi dengan kerusi kereta atau badan kereta bayi.
- Apabila kereta dorong digunakan untuk berlari/berjoging atau meluncur roda, unit tempat duduk hendaklah sentiasa dilaraskan ke kedudukan paling menegak dan menghadap ke arah jalan raya.
- Pastikan anda melindungi kanak-kanak dengan peralatan pelindung yang sesuai (contohnya topi keledar) apabila kereta sorong digunakan untuk aktiviti sukan.
- Kanak-kanak yang berada dalam kerusi dorong hendaklah sentiasa berpakaian yang lebih hangat daripada penjaga dan dilindungi daripada hujan dan pendedahan UV.
- Sentiasa gunakan ves atau pakaian reflektif semasa berlari/meluncur roda dalam/berhampiran lalu lintas.
- Apabila kerusi dorong digunakan untuk berlari/berjoging atau meluncur roda, jika berkenaan, pastikan fungsi putaran roda hadapan dikunci.

Thule Sweden AB

Borggatan 5, 335 73 Hillerstorp, SWE
info@thule.com | www.thule.com

© Thule Group. All rights reserved.
 5564820001 | 2024-10-16 #00